Table des matières

Page

1. Prescriptions de sécurité pour la projection Airless 62

2. Généralités d'utilisation 63
2.1 Domaines d'utilisation 63
2.2 Produits de revêtement 64

3. Description du matériel 64
3.1 Le procédé Airless 64
3.2 Functionnement du matériel 64
3.3 Légende de l'illustration groupes HC avec moteur à essence 65
3.4 Illustration groupes HC avec moteur à essence 65
3.5 Légende de l'illustration groupes HC avec moteur électrique 66
3.6 Illustration groupes HC avec moteur électrique 66
3.7 Caractéristiques techniques avec moteur à essence 67
3.8 Caractéristiques techniques avec moteur électrique 68
3.9 Transport 69
3.10 Transport dans un véhicule 69
3.11 Transport par palan 69

4. Mise en service 70
4.1 Dispositif de pivotement de la pompe de produit 70
4.2 Changement de position de la pompe de produit 70
4.3 Flexible à haute pression, pistolet de projection et huile de balayage 71
4.4 Moteur à essence 72
4.5 Branchement au réseau électrique (groupes avec moteur électrique) 72
4.6 Nettoyage du produit de conversation à la première mise en service 72
4.7 Mise en service du groupe avec le produit 72

5. Technique de projection 73

6. Manipulation du flexible à haute pression 73
6.1 Flexible à haute pression 73

7. Interruptions de travail 73

8. Nettoyage du groupe (mise hors service) 73
8.1 Nettoyage extérieur du groupe 74
8.2 Filtre d'aspiration pour HC 920 74
8.3 Nettoyage du filtre à haute pression 74
8.4 Nettoyage du pistolet Airless 75

9. Dépannage 76
9.1 Moteur à essence 76
9.2 Moteur électrique 76
9.3 Moteur hydraulique 76
9.4 Pompe de produit 77

Page

10. Entretien 78
10.1 Entretien général 78
10.2 Contrôle du niveau d'huile hydraulique dans le réservoir 78
10.3 Vidange d'huile et changement du filtre de la pompe hydraulique 78
10.4 Flexible à haute pression 78

11. Equipement standard groupes HC 78

12. Accessoires et pièces de rechange 79
12.1 Accessoires pour groupes HC 79
Illustration des accessoires pour groupes HC 120
12.2 Liste des pièces de rechange de la pompe de produit HC 920 80
Illustration des pièces de rechange de la pompe de produit HC 920 121
12.3 Liste des pièces de rechange de la pompe de produit HC 940 • HC 940-SSP • HC 960 • HC 960-SSP 81
Illustration des pièces de rechange de la pompe de produit HC 940 • HC 940-SSP • HC 960 • HC 960-SSP 121
12.4 Liste des pièces de rechange piston à auget HC 940-SSP • HC 960-SSP 81
Illustration des pièces de rechange piston à auget HC 940-SSP • HC 960-SSP 122
12.5 Liste des pièces de rechange filtre à haute pression 82
Illustration des pièces de rechange du filtre à haute pression 123
12.6 Liste des pièces de rechange du système hydraulique 83
Illustration des pièces de rechange du système hydraulique 124
12.7 Liste des pièces de rechange entraînement avec moteur à essence 84
Illustration des pièces de rechange entraînement avec moteur à essence 125
12.8 Liste des pièces de rechange entraînement avec moteur électrique 84
Illustration des pièces de rechange entraînement avec moteur électrique 126
12.9 Liste des pièces de rechange chariot 85
Illustration des pièces de rechange chariot 127
12.10 Schéma électrique HC920 • HC940 86
12.11 Schéma électrique HC960 86

13. Annexe 87
13.1 Choix des buses 87
13.2 Entretien et nettoyage de buses Airless en carbure 87
13.3 Accessoires de pistolets 87
13.4 Tableau des buses Airless 88

Réseau de service Wagner 89

Note importante sur la responsabilité de produit 130
Garantie Professional Finishing de 3+2 ans 130
CE Déclaration de conformité 134

1. Prescriptions de sécurité pour la projection Airless

Il y a lieu de tenir compte des prescriptions de sécurité en vigueur sur le plan local.

Pour une utilisation sûre des dispositifs de projection à haute pression, observer en particulier les points suivants:

● Point éclair

Seuls les produits avec un point éclair égal ou supérieur à 21°C doivent être mis en œuvre, et ceci sans échauffement supplémentaire.

Le point éclair désigne la température à laquelle le produit commence à dégager des vapeurs. Ces vapeurs avec l'air se trouvant au-dessus suffisent pour former un mélange inflammable.

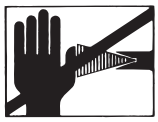
● Protection antidéflagrante

L'utilisation du matériel dans les locaux tombant sous les dispositions de la protection antidéflagrante est prohibée.

● Danger d'explosion et de feu pendant la projection par sources d'inflammation

Ne jamais travailler en présence d'une source d'inflammation telle que feu ouvert, cigarettes, cigares, pipes allumées, étincelles, fils incandescents, surfaces chaudes, etc...

● Danger de blessure par le jet de protection



Attention, danger de blessure par injection!

Ne jamais diriger le pistolet vers soi, vers d'autres personnes ou vers des animaux!

Utiliser toujours le pistolet muni de sa protection.

Le jet de projection ne doit pas entrer en contact avec une partie du corps.

Les pressions très élevées occasionnées par l'emploi des pistolets Airless peuvent causer des blessures très graves.

Ne traitez pas une blessure par injection comme simple coupure. En cas de blessure de la peau par l'injection de peintures ou de solvants, consultez sans retard un médecin. Renseignez le médecin sur la nature de la peinture ou du solvant utilisés.

● Verrouiller le pistolet pour éviter toute action imprévue

Lors du montage ou démontage de la buse et pendant les interruptions de travail, verrouiller toujours le pistolet.

● Force de recul du pistolet

Une pression de projection élevée occasionne une force de recul de 15 N lorsque la gâchette est tirée.

Si vous n'est pas préparé, votre main peut être repoussée ou la perte de l'équilibre peut causer des blessures.

● Protection respiratoire contre les vapeurs de solvant

Pendant le travail de protection porter un masque respiratoire. Mettre un masque respiratoire à la disposition de l'utilisateur.

● Eviter des maladies professionnelles

Pour protéger la peau il est nécessaire de porter des vêtements de protection, des gants et d'utiliser éventuellement une crème de protection de la peau.

Observer les prescriptions des fabricants au sujet des produits de peinture, de nettoyage et des solvants pendant la préparation, la mise en œuvre et le nettoyage du matériel.

● Pression maximale

La pression de service maximale admissible pour le pistolet et ses accessoires ainsi que pour le flexible ne doit pas être inférieure à la pression de service maximale de 22,8 MPa (228 bar) indiquée sur le matériel.

● Flexible à haute pression (note de sécurité)

La charge électrostatique du pistolet et du flexible est évacuée par ce dernier. Pour cette raison, la résistance électrique entre les raccords du flexible doit être égale ou inférieure à 1 mégaohm.

Pour des raisons de fonctionnement, de sécurité et de durée utile utiliser exclusivement des flexibles à haute pression originaux de WAGNER.

● Charge électrostatique (production d'étincelles ou de flammes)

En raison des vitesses d'écoulement du produit pendant le travail, le matériel peut être soumis à une charge électrostatique. En se déchargeant, cette charge électrostatique peut provoquer étincelles ou flammes. De ce fait, il est nécessaire de toujours mettre le matériel à la terre par le châssis du chariot.

● Mise en place du matériel (groupes avec moteur à essence)

Danger

Utiliser les groupes Airless avec moteur à essence de préférence en plein air.

Tenir compte de la direction du vent. Placer le matériel de façon à ce que les vapeurs de solvant ne puissent pas s'accumule près du matériel.

Observer une distance minimale de 3 m entre le matériel avec moteur à essence et le pistolet de projection.

● Utilisation du matériel sur chantier (groupes avec moteur électrique)

Branchement au réseau seulement par un point d'alimentation spécial, par exemple par un disjoncteur à courant de défaut de INF< 30 mA.

● Aération à l'occasion de travaux de projection dans un local fermé

Il y a lieu d'assurer une aération suffisante pour l'évacuation des vapeurs de solvant et des gazes d'échappement du moteur à essence.

● Dispositifs d'aspiration

A prévoir par l'utilisateur en fonction des prescriptions locales.

● Mise à la terre de l'objet

L'objet à peindre doit être mis à la terre.

● Nettoyage du matériel au solvant

Danger

Lors du nettoyage du matériel avec un solvant, ne jamais projeter ou pomper dans un récipient n'ayant qu'une seule petite ouverture. Danger de formation d'un mélange gaz/air explosif. Le récipient doit être mis à la terre.

● Nettoyage du matériel

Danger

Danger de court-circuit par la pénétration d'eau dans l'équipement électrique du moteur à essence.

Ne jamais nettoyer le matériel avec un jet d'eau ou de vapeur sous haute pression.

● Travaux et réparations sur l'équipement électrique

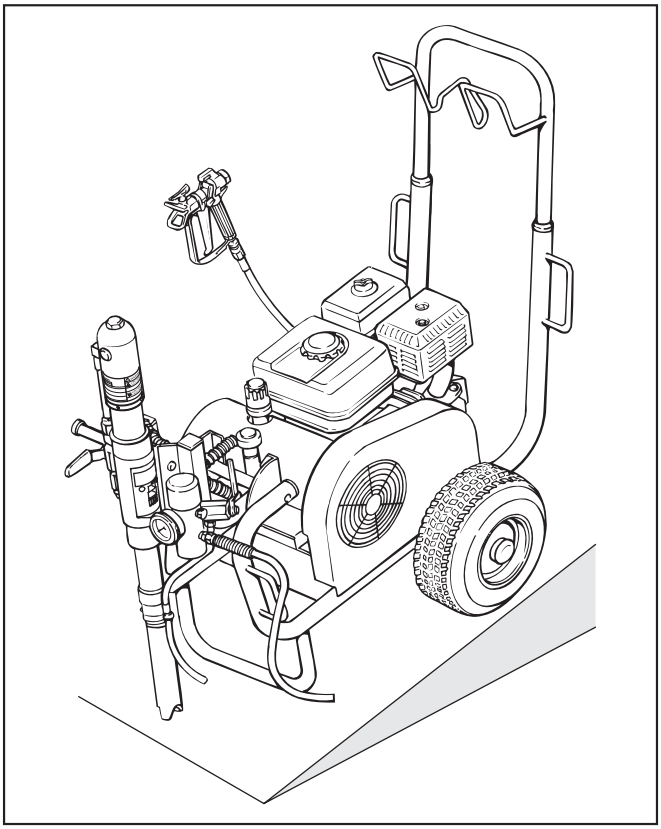
Ces interventions sont réservées au personnel spécialisé. Nous déclinons toute responsabilité dans le cas d'une installation incorrecte.

● Travaux sur des composants électriques

Pendant toutes interventions, débrancher la fiche de secteur.

● Utilisation sur un terrain incliné

La partie avant du groupe doit montrer vers le bas afin d'éviter un déplacement involontaire.



2. Généralités d'utilisation

2.1 Domaines d'utilisation

Couches de fond et de finition de surfaces importantes, scellement, imprégnation, assainissement de bâtiments, protection et rénovation de façades, protection antirouille et de bâtiments, revêtement de toits, assainissement de béton, protection anticorrosion lourde.

Exemples de travaux

Génie civile, tours de refroidissement, ponts, stations d'épuration et toits plats.

D'une manière générale pour l'ensemble de la protection de bâtiments où un fonctionnement indépendant du réseau électrique est nécessaire.

2.2 Produits de revêtement

Produits utilisables

Veiler à la qualité Airless des produits utilisés.

Peintures aquasolubles et à base de solvant, couches de fond et bouche-pores, laques synthétiques (acryliques, époxy) dispersions, peintures latex, laques à réaction, peintures pour façades, revêtements de toits et de sols, produits de protection ignifuge et anticorrosion, peintures à base de mica et de zinc, enduits à projeter de qualité Airless, colles à projeter et produits de revêtement bitumineux.

Mise en œuvre d'autre produits seulement avec l'accord de WAGNER.

HC 940-SSP

Avec les accessoires appropriés spécialement prévu pour la mise en œuvre d'enduits à projeter de qualité Airless.

HC 960-SSP

Spécialement prévu pour la mise en œuvre d'enduits à projeter de qualité Airless directement du conteneur (voir accessoires).

Filtering

Malgré l'utilisation d'un filtre de haute pression, le filtrage du produit est généralement recommandé.

Bien remuer le produit, avant l'utilisation.

Si le produit est remué avec un agitateur mécanique, éviter la formation de bulles d'air dans le produit qui pourraient entraîner des arrêts de fonctionnement.

Viscosité

Le matériel permet la mise en œuvre de produits de haute viscosité.

Si les produits à haute viscosité ne sont pas aspirés, diluer conformément aux prescriptions du fournisseur.

Produits à deux composants

Respecter scrupuleusement le temps d'utilisation correspondant (vie en pot). Rincer et nettoyer le matériel à l'intérieur de ce temps avec le produit de nettoyage adéquat.

Produits à charges abrasives

Ces produits entraînent une forte usure des vannes, flexible, pistolet et buse. La durée utile de ces éléments peut ainsi être fortement réduite.

3. Description du matériel

3.1 Le procédé Airless

Le domaine principal d'utilisation est l'application de couches épaisses de produits visqueux sur grandes surfaces avec débit élevé.

La pompe à piston aspire le produit et le refoule sous pression vers la buse.

En passant par l'orifice de la buse avec une pression de maximum 22,8 MPa (228 bar) le produit est éclaté en très fines particules.

Etant donné l'absence d'air dans ce système, il est connu sous le nom „AIRLESS" (sans air).

Ce procédé de projection comporte les avantages tels que pulvérisation très fine, peu de brouillard, surfaces lisse sans bulles. A part de ces avantages, il y a lieu de mentionner la vitesse de travail et la maniabilité.

3.2 Fonctionnement du matériel

Pour mieux comprendre le fonctionnement, voici une brève description de la conception technique:

Wagner HC 920 • 940 • 960 sont des groupes de projection à haute pression entraînés par moteur à essence ou moteur électrique.

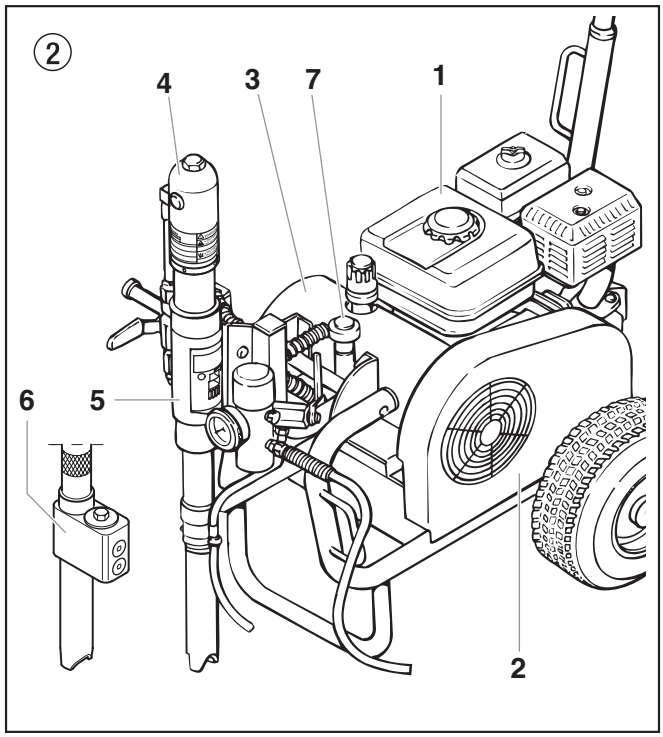
Le moteur à essence ou moteur électrique (fig. 2, pos. 1) entraîne la pompe hydraulique (3) par l'intermédiaire de la courroie trapézoïdale sous sa protection (2). L'huile hydraulique arrive au moteur hydraulique (4) et imprime au piston de la pompe de produit (5) un mouvement de montée et de descente.

En ce qui concerne le matériel HC 940-SSP et HC 960-SSP le piston de la pompe de produit agit sur un piston à auget (6) qui refoule les produits de revêtement les plus visqueux.

A la montée du piston la vanne d'aspiration s'ouvre automatiquement. A la descente du piston, le clapet de refoulement s'ouvre.

Le produit est refoulé sous haute pression par le flexible au pistolet où il est éclaté en passant par la buse.

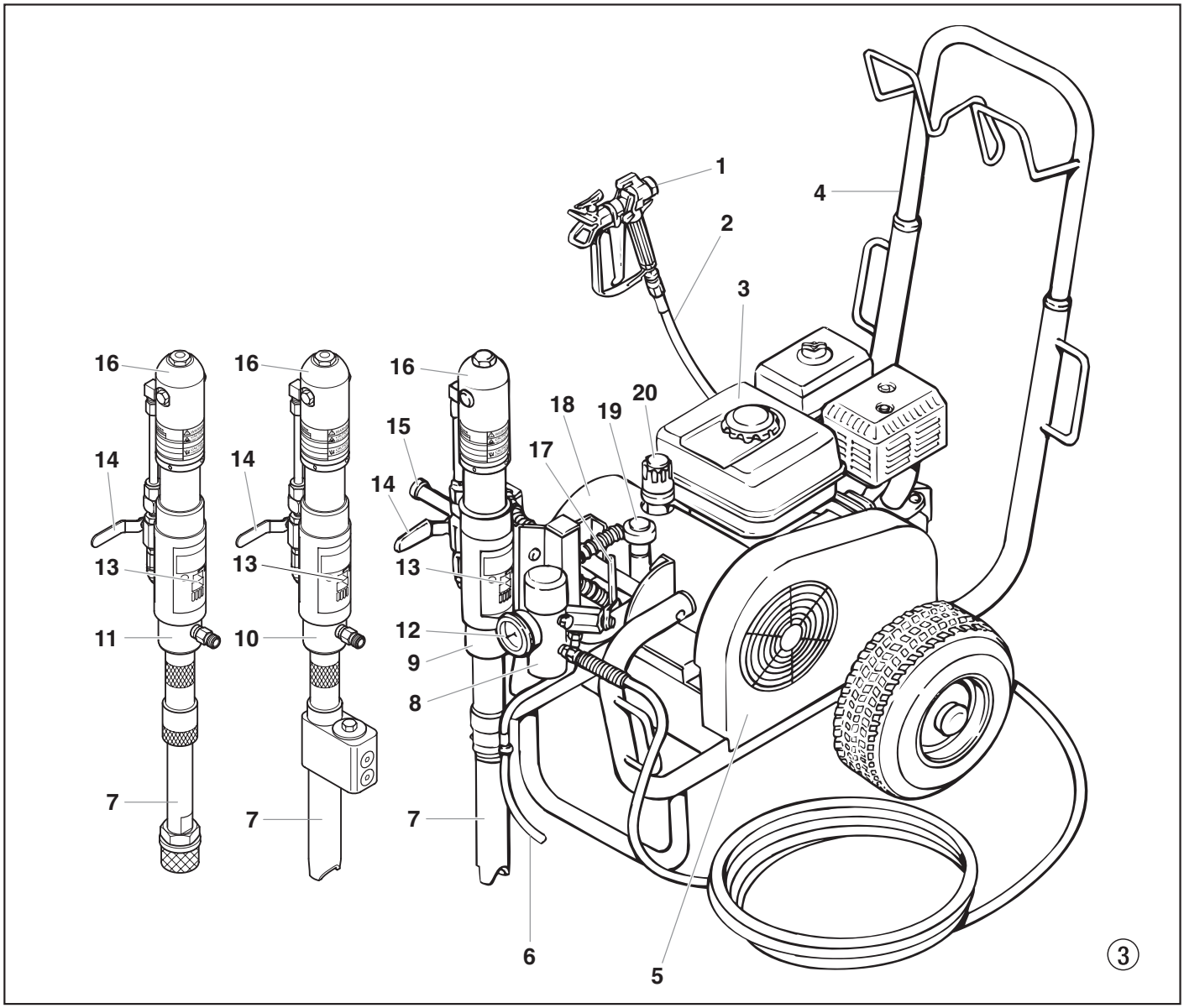
La vanne de réglage de pression (7) règle le débit ainsi que la pression de fonctionnement.



3.3 Légende de l'illustration groupes HC avec moteur à essence

1 Pistolet de projection
2 Flexible à haute pression
3 Moteur à essence
4 Timon extensible
5 Courroie trapézoïdale sous sa protection
6 Tuyau de retour
7 Tube d'aspiration
8 Filtre à haute pression
9 Pompe de produit — HC 940, HC 960
10 Pompe de produit — HC 940-SSP, HC 960-SSP
11 Pompe de produit — HC 920
12 Manomètre
13 Ouverture de remplissage pour l'huile de balayage
(l'huile de balayage empêche usure rapide des garnitures)
14 Vanne à bille levier horizontal –
moteur hydraulique arrêté
levier vertical –
moteur hydraulique marche
15 Poignée de pivotement de la pompe de produit
16 Moteur hydraulique
17 Poignée de la vanne de décharge
tourner à gauche ↻ circulation
tourner à droite ⇗ projection
18 Pompe hydraulique
19 Bouton de réglage de pression
20 Jauge de niveau d'huile

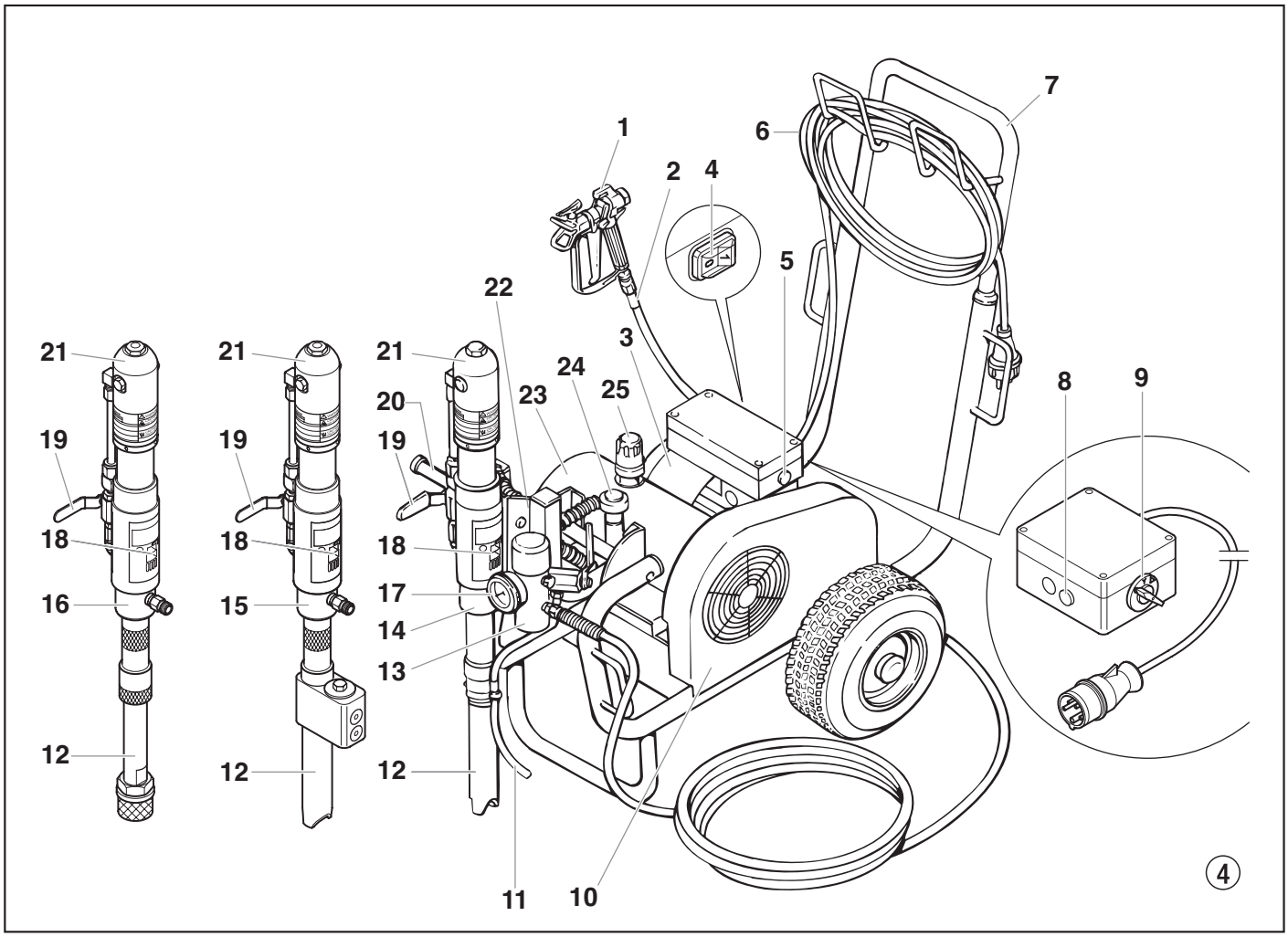
3.4 Illustration groupes HC avec moteur à essence



3.5 Légende de l'illustration groupes HC avec moteur électrique

1 Pistolet de projection
2 Flexible à haute pression
3 Moteur électrique
4 Interrupteur MARCHE/ARRET — HC 920, HC 940, HC 940-SSP
5 Dès que la fiche de réseau est branchée, le voyant vert s'allume — HC 920, HC 940, HC 940-SSP
6 Cordon d'alimentation
7 Timon extensible
8 Dès que la fiche de réseau est branchée, le voyant vert s'allume — HC 960, HC 960-SSP
9 Interrupteur MARCHE/ARRET (400 V) — HC 960, HC 960-SSP
10 Courroie trapézoïdale sous sa protection
11 Tuyau de retour
12 Tube d'aspiration
13 Filtre à haute pression
14 Pompe à produit — HC 940, HC 960
15 Pompe à produit — HC 940-SSP, HC 960-SSP
16 Pompe à produit — HC 920
17 Manomètre
18 Ouverture de remplissage pour l'huile de balayage (l'huile de balayage empêche usure rapide des garnitures)
19 Vanne à bille levier horizontal – moteur hydraulique arrêté levier vertical – moteur hydraulique marche
20 Poignée de pivotement de la pompe de produit
21 Moteur hydraulique
22 Poignée de la vanne de décharge tourner à gauche ↻ circulation tourner à droite ↱ projection
23 Pompe hydraulique
24 Bouton de réglage de pression
25 Jauge de niveau d'huile

3.6 Illustration groupes HC avec moteur électrique



3.7 Caractéristiques techniques avec moteur à essence

	HC 920	HC 940	HC 940-SSP	HC 960	HC 960-SSP
Moteur à essence, puissance					
3 kW:	✲				
4,1 kW:		✲	✲		
6 kW:				✲	✲
Pression de service maximale					
22,8 MPa (228 bar):	✲	✲	✲	✲	✲
Débit maximum					
5,5 l/min:	✲				
8 l/min:		✲	✲		
12 l/min:				✲	✲
Débit à 120 bar (12 MPa) mesuré avec de l'eau					
5 l/min:	✲				
7,6 l/min:		✲	✲		
11 l/min:				✲	✲
Orifice de buse maximum avec un pistolet					
0,043 inch – 1,10 mm:	✲				
0,052 inch – 1,30 mm:		✲	✲		
0,056 inch – 1,42 mm:				✲	✲
Température maximale du produit					
43° C:	✲	✲	✲	✲	✲
Viscosité maximale					
40.000 mPa·s:	✲				
50.000 mPa·s:		✲	✲		
65.000 mPa·s:				✲	✲
Cartouche filtrante (équipement standard)					
5 Maschen:	✲				
0 Maschen:		✲	✲	✲	✲
Poids					
74 kg	✲				
76 kg		✲	✲		
88 kg				✲	✲
Capacité d'huile hydraulique					
4,7 l ESSO Nuto H 32:	✲	✲	✲	✲	✲
Pression maximale de gonflage des pneus					
0,2 MPa (2 bar):	✲	✲	✲	✲	✲
Flexible spéciale à haute pression					
DN 10 mm, 15 m, raccord NPSM 3/8:	✲	✲			
DN 13 mm, 15 m, raccord NPSM 1/2:			✲	✲	✲
DN 19 mm, 15 m, raccord NPSM 3/4:			✲	✲	✲
Fouet du flexible					
DN 10 mm, 2.5 m, raccord NPSM 3/8:			✲	✲	✲
Encombrement longueur-largeur-hauteur					
1160 x 955 x 655 mm:	✲				
1185 x 955 x 655 mm:		✲	✲		
1200 x 955 x 655 mm:				✲	✲
Niveau sonore maximum					
90 dB (A)*	✲				
92 dB (A)*		✲	✲		
98 dB (A)*				✲	✲

* lieu de mesure: distance latéral au matériel 1 m, à 1,60 m du sol, pression de fonctionnement 120 bar (12 MPa), sol réverbérant.

3.8 Caractéristiques techniques avec moteur électrique

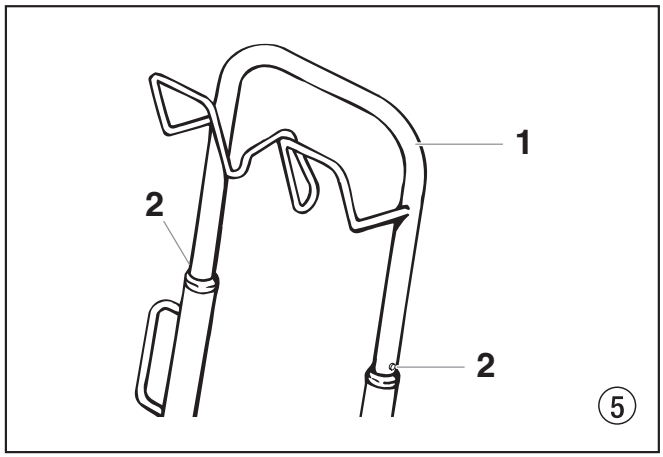
	HC 920	HC 940	HC 940-SSP	HC 960	HC 960-SSP
Tension					
230 V~, 50 Hz:	✲	✲	✲		
400 V, 50 Hz, V3~**:**				✲	✲
Fusible					
16 A:		✲	✲	✲	✲
Cordon d'alimentation					
3 x 2,5 mm^2 – 6 m:	✲	✲	✲		
5 x 2,5 mm^2 – 6 m:				✲	✲
Puissance absorbée					
3,1 kW:	✲	✲	✲		
5,5 kW:				✲	✲
Pression de service maximale					
22,8 MPa (228 bar):	✲	✲	✲	✲	✲
Débit maximum					
5,5 l/min:	✲				
6,6 l/min:		✲	✲		
10 l/min:				✲	✲
Débit à 120 bar (12 MPa) mesuré avec de l'eau					
4,8 l/min:	✲				
5,2 l/min:		✲	✲		
10 l/min:				✲	✲
Orifice de buse maximum avec un pistolet					
0,043 inch – 1,10 mm:	✲				
0,052 inch – 1,30 mm:		✲	✲		
0,056 inch – 1,42 mm:				✲	✲
Température maximale du produit					
43° C:	✲	✲	✲	✲	✲
Viscosité maximale					
40.000 mPa·s:	✲				
50.000 mPa·s:		✲		✲	
65.000 mPa·s:			✲		✲
Cartouche filtrante (équipement standard)					
5 Maschen:	✲				
0 Maschen:		✲	✲	✲	✲
Poids					
83 kg	✲	✲			
84,5 kg			✲		
100 kg				✲	
103 kg					✲
Capacité d'huile hydraulique					
4,7 l ESSO Nuto H 32:	✲	✲	✲	✲	✲
Pression maximale de gonflage des pneus					
0,2 MPa (2 bar):	✲	✲	✲	✲	✲
Flexible spéciale à haute pression					
DN 10 mm, 15 m, raccord NPSM 3/8:	✲	✲			
DN 13 mm, 15 m, raccord NPSM 1/2:			✲	✲	✲
DN 19 mm, 15 m, raccord NPSM 3/4:			✲	✲	✲
Fouet du flexible					
DN 10 mm, 2,5 m, raccord NPSM 3/8:			✲	✲	✲
Encombrement longueur-largeur-hauteur					
1160 x 955 x 655 mm:	✲				
1185 x 955 x 655 mm:		✲	✲		
1200 x 955 x 655 mm:				✲	✲
Niveau sonore maximum					
77 dB (A)*	✲				
80 dB (A)*		✲	✲		
88 dB (A)*				✲	✲

* lieu de mesure: distance latéral au matériel 1 m, à 1,60 m du sol, pression de fonctionnement 120 bar (12 MPa), sol réverbérant.

3.9 Transport

Pour pousser le groupe

Tirer la poignée (fig. 5, pos. 1) en butée. Pour la rentrer, appuyer sur les boutons (2), puis rentrer la poignée.

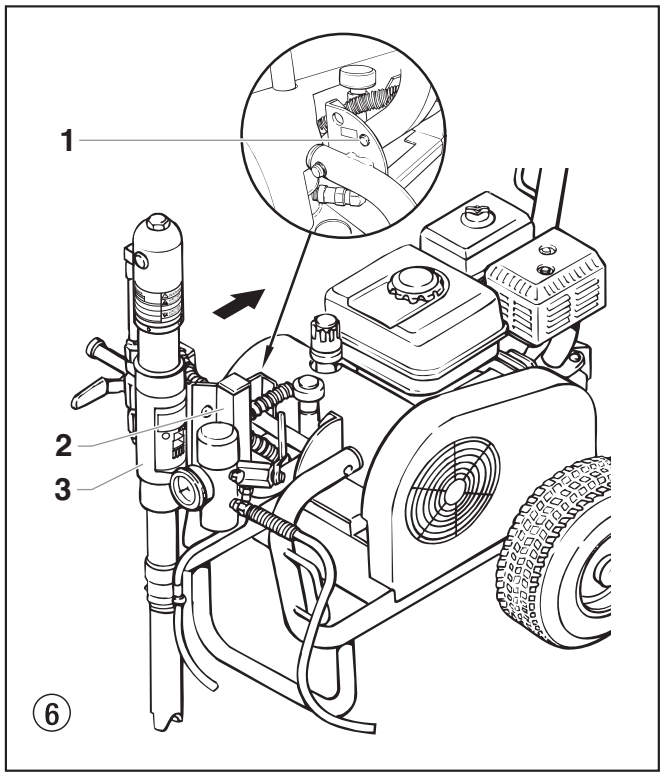


3.10 Transport dans un véhicule

Poussée le goupille d'arrêt (fig. 6, pos. 1) dans le dispositif de pivotement (2) de la pompe de produit (3) et pivoter cette dernière en position horizontale. Veiller à ce le goujon d'arrêt s'engage.

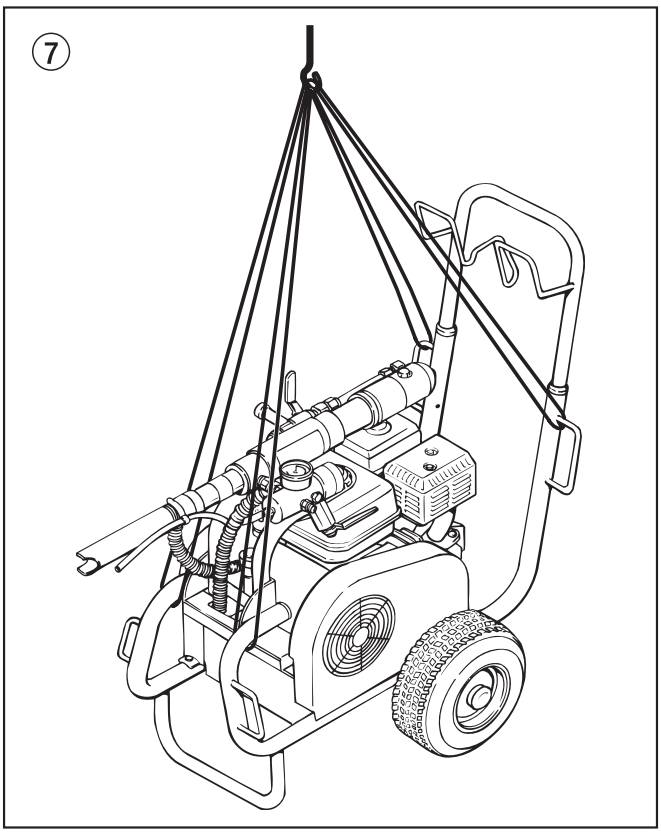
Enrouler le flexible à haute pression autour de la fixation de la poignée de transport.

Fixer et assurer le groupe par des moyens appropriés.



3.11 Transport par palan

Points d'accrochage des élingues ou cordes voir fig. 7.



4. Mise en service

4.1 Dispositif de pivotement de la pompe de produit

Danger

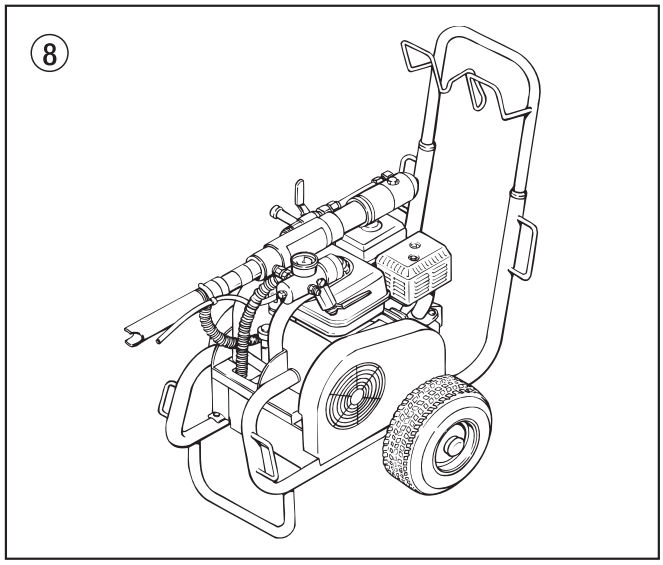
Danger de contusions pour les doigts et les pieds par les parties mobiles du dispositif de pivotement.

1. Position de transport (fig. 8)

Pendant le transport du groupe, la pompe de produit doit être tournée en position horizontale.

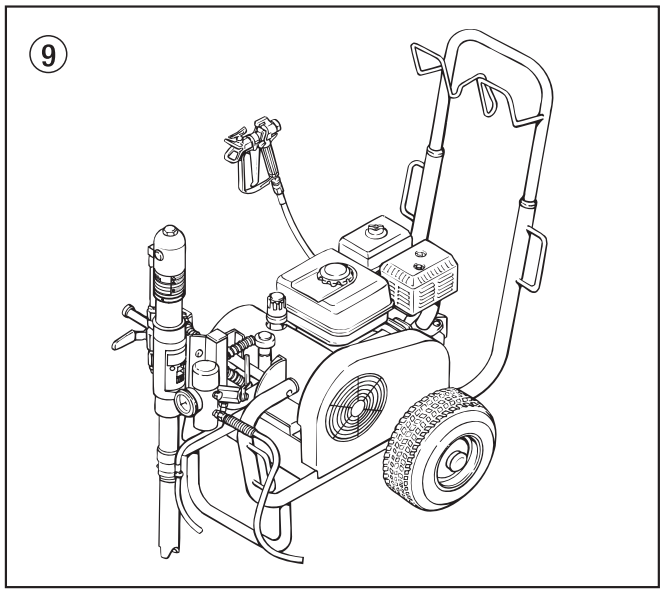
Pivoter la pompe de produit en position horizontale pour la sortir du réservoir de produit.

Veiller à ce le goujon d'arrêt s'engage.



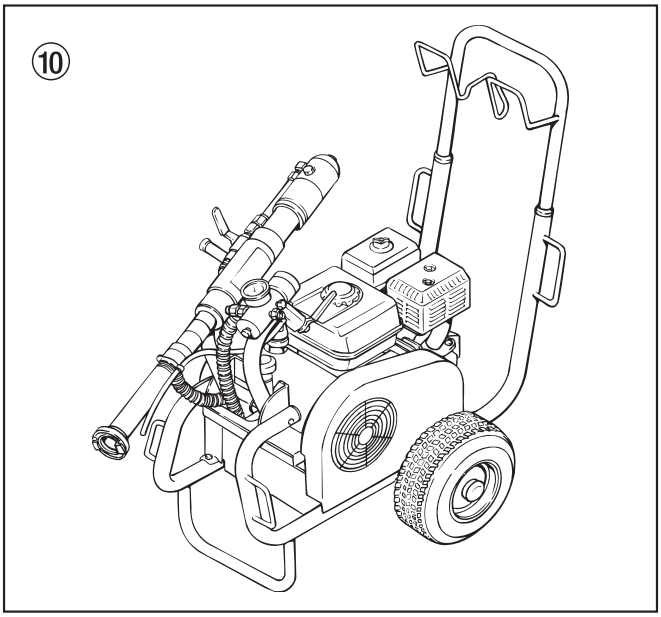
2.0 Position de travail I (fig. 9)

Pivoter la pompe de produit en position verticale pour la plonger dans le réservoir de produit.



2.1 Position de travail II (fig. 10)

En utilisant le système d'aspiration pour conteneur (accessoire), incliner la pompe de produit à 45°. Dans cette position il y a de l'espace libre sous la pompe de produit.

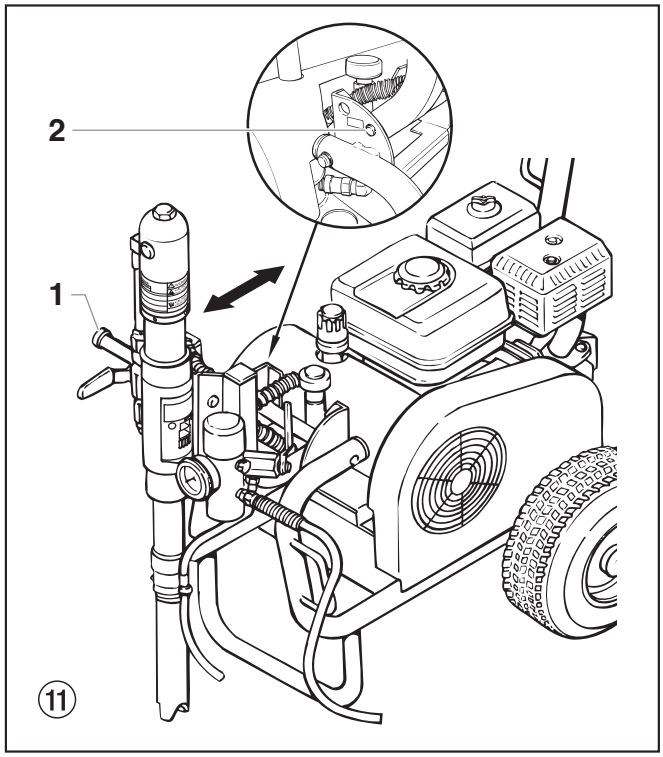


4.2 Changement de position de la pompe de produit

Danger

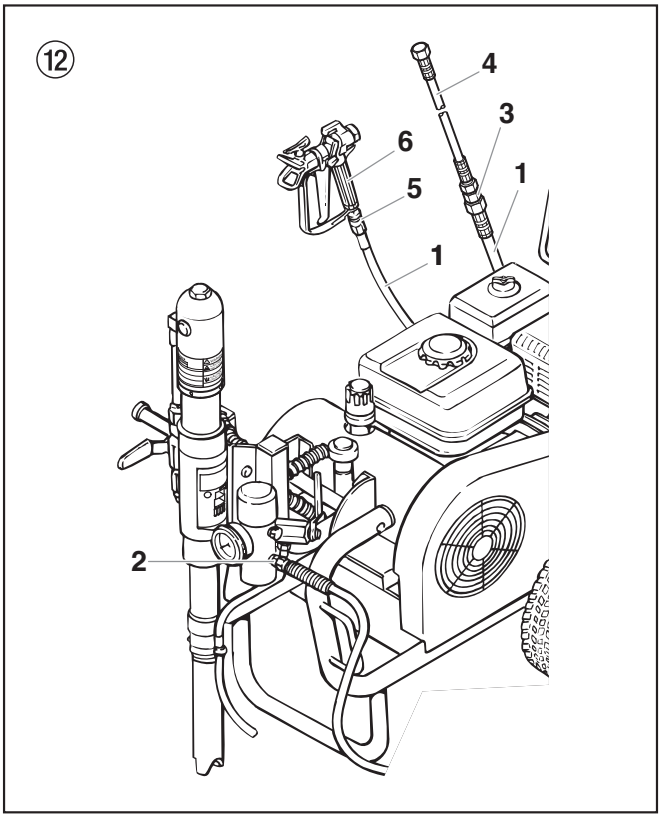
Danger de contusions pour les doigts et les pieds par les parties mobiles du dispositif de pivotement.

1. Saisir la poignée (fig. 11, pos. 1) avec une main.
2. Poussée la goupille d'arrêt (2) avec l'autre main.
3. Pivoter la pompe de produit à la position désirée en haut ou en bas jusqu'à ce que la goupille d'arrêt (2) s'engage à la nouvelle position.



4.3 Flexible à haute pression, pistolet de projection et huile de balayage

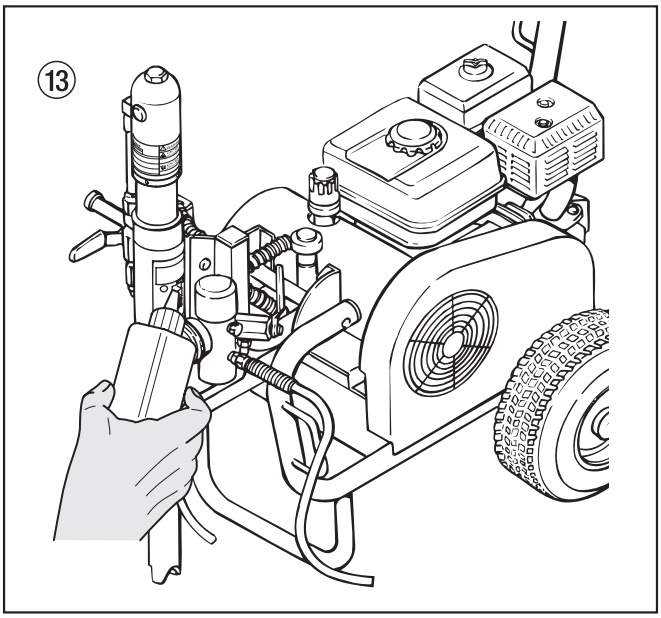
1. Visser le flexible à haute pression (fig. 12, pos. 1) sur le raccord (2).
2. HC 940-SSP • HC 960 et HC 960-SSP: visser le raccord double (3) dans le flexible de haute pression.
   Visser la jonction flexible (4).
3. Visser le raccord (5) sur le pistolet (6).
4. Visser le pistolet avec la buse sélectionnées soit sur le flexible de haute pression, soit sur la jonction flexible (4).
5. Serrer fermement les écrous de fixation du flexible de haute pression et, le cas échéant, de la jonction flexible pour éviter des fuites de produit.



6. Remplir EasyGlide (fig. 13). Eviter le trop plein qui pourrait s'écouler dans le réservoir de produit.

Attention

EasyGlide empêche l'usure prématurée des garnitures.



4.4 Moteur à essence (groupes avec Moteur à essence)

1. Remplir l'huile de moteur fournie.
   Le moteur à essence est transporté sans huile.
   L'indicateur du niveau d'huile empêche un démarrage sans niveau d'huile suffisant.
   Qualité et quantité d'huile voir notice d'utilisation du moteur.
2. Remplir le réservoir d'essence.
   Voir à ce sujet la notice d'utilisation du moteur.

4.5 Branchement au réseau électrique (groupes avec moteur électrique)

Attention

Le branchement doit être fait sur une prise mise à la terre selon les prescriptions.

Avant le branchement contrôler si la tension du réseau correspond à la valeur indiquée sur la plaque signalétique du groupe.

Dès que la fiche de réseau est branchée, le voyant vert s'allume.

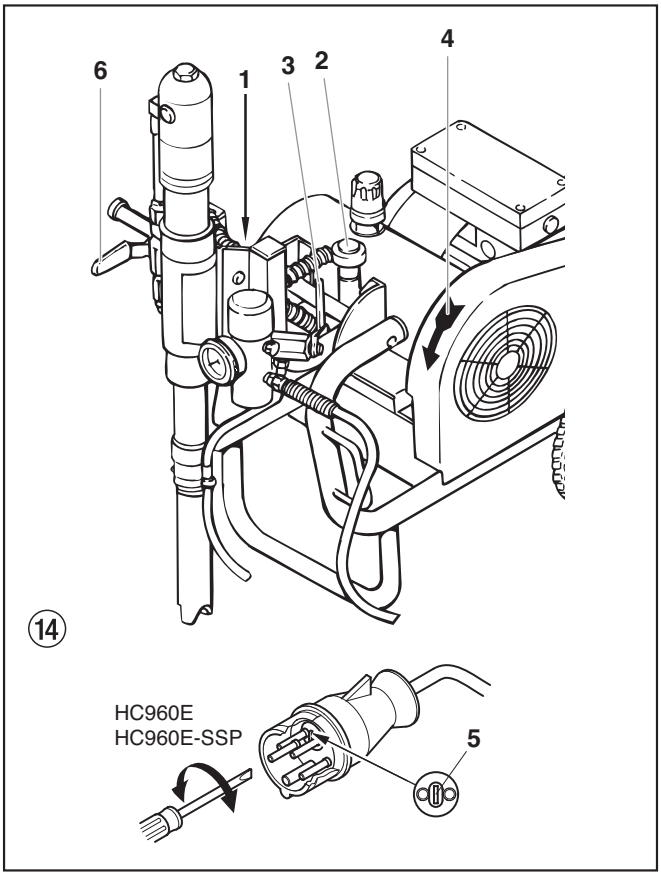
4.6 Nettoyage du produit de conservation à la première mise en service

1. Poussée la goupille d'arrêt (fig. 14, pos. 1) et pivoter la pompe de produit dans un réservoir contenant un produit de nettoyage approprié.
2. Tourner le bouton de réglage de la pression (2) à la pompe hydraulique à gauche en butée (réduction de la pression).
3. Tourner le poignée de la vanne de décharge (3) entièrement vers la gauche (↻ circulation).
4. Démarrer le moteur à essence ou moteur électrique.
   a. Démarrer le moteur à essence, voir notice d'utilisation.
   b. Démarrer le moteur électrique:
   - HC 920 et HC 940 — Tourner l'interrupteur sur 1 (MARCHE).
   - HC 960 — Tourner le bouton d'interrupteur d'abord sur Y, ensuite sur △ (MARCHE).

Le sens de rotation de la poulie doit correspondre au sens de la flèche (4) sur la protection de courroie. Si la poulie tourne contrairement au sens de flèche:

Arrêter le groupe O (ARRET). Tirer la fiche de secteur, et avec un tournevis tourner de 180° l'inverseur de polarité (5) dans la fiche de secteur. Remettre la fiche dans la prise.

5. Placer le levier de la vanne à bille (6) sur la pompe de produit en position verticale pour mettre en marche le moteur hydraulique.
   L'huile hydraulique arrive au moteur hydraulique de la pompe de produit.
6. Tourner le bouton de réglage de la pression (2) à droite (pour augmenter la pression) jusqu'à ce que le produit de nettoyage s'écoule du tuyau de retour.
7. Tourner le poignée de la vanne de décharge (3) entièrement vers la droite (≷ projection).
8. Tirer la gâchette du pistolet.
9. Projeter le produit de nettoyage contenu dans le groupe dans un récipient ouvert.



4.7 Mise en service du groupe avec le produit

Danger

Si le groupe est placé sur un sol non conducteur par exemple un sol en bois, il y lieu de le mettre à la terre avec un câble de mise à la masse.

1. Poussée la goupille d'arrêt (fig. 14, pos. 1) et pivoter la pompe de produit dans le réservoir de produit.
2. Tourner le bouton de réglage de la pression (2) à la pompe hydraulique à gauche en butée (réduction de la pression).
3. Tourner le poignée de la vanne de décharge (3) entièrement vers la gauche (↻ circulation).
4. Démarrer le moteur à essence ou moteur électrique.
   a. Démarrer le moteur à essence, voir notice d'utilisation.
   b. Démarrer le moteur électrique:
   - HC 920 et HC 940 — Tourner l'interrupteur sur 1 (MARCHE).
   - HC 960 — Tourner le bouton d'interrupteur d'abord sur Y, ensuite sur △ (MARCHE).

Le sens de rotation de la poulie doit correspondre au sens de la flèche (4) sur la protection de courroie. Si la poulie tourne contrairement au sens de flèche:

Arrêter le groupe O (ARRET). Tirer la fiche de secteur, et avec un tournevis tourner de 180° l'inverseur de polarité (5) dans la fiche de secteur. Remettre la fiche dans la prise.

5. Placer le levier de la vanne à bille (6) sur la pompe de produit en position verticale pour mettre en marche le moteur hydraulique.

   L'huile hydraulique arrive au moteur hydraulique de la pompe de produit.
6. Tourner le bouton de réglage de la pression (2) à droite (pour augmenter la pression) jusqu'à ce que le produit s'écoule du tuyau de retour.
7. Tourner le poignée de la vanne de décharge (3) entièrement vers la droite (projection).
8. Tirer la gâchette du pistolet et régler la pression de service désirée avec le bouton de réglage (2).
9. Le groupe est prêt à projeter.

5. Technique de projection

Pendant La projection, déplacer le pistolet régulièrement afin que la surface traitée devienne aussi régulière que possible. Le mouvement doit venir du bras et non pas du poignet, afin de respecter une distance parallèle entre le pistolet et le support à traiter de 30 cm environ. Les bords de projection ne doivent pas être trop nets, la distance entre le pistolet et le support sera donc choisi en conséquence. La passe suivant permettra de recouvrir les bords restés assez flous de la passe précédente. Si la pistolet est toujours déplacé parallèlement au support et dans un angle de 90°, la formation de brouillard sera minimale.

Si les bords de projection sont trop nets ou s'il y a des bandes dans le jet, il faut soit augmenter la pression de projection soit diluer davantage le produit.

6. Manipulation du flexible à haute pression

Il faut éviter de trop plier le flexible; le plus petit rayon ne doit pas être inférieur à 20 cm.

Protéger le flexible contre le passage de véhicules et éviter le frottement sur des arêtes vives.

Danger

Ne jamais utiliser un flexible défectueux. Danger de blessure!

Ne jamais essayer de réparer un flexible endommagé!

6.1 Flexible à haute pression

Le groupe est équipé d'un flexible spécialement adapté aux pompes à piston.

Pour des raisons de fonctionnement, de sécurité et de durée de vie utiliser toujours un flexible à haute pression original de WAGNER.

7. Interruptions de travail

1. Fermer la vanne à bille sur la pompe de produit - position horizontale du levier.

   La circulation d'huile hydraulique vers le moteur hydraulique de la pompe de produit est interrompue.
2. Tourner le poignée de la vanne de décharge entièrement vers la gauche (circulation).
3. Arrêter le moteur à essence ou moteur électrique.
4. Tirer la gâchette du pistolet pour décharger la pression dans le flexible à haute pression et le pistolet.
5. Verrouiller le pistolet, voir notice du pistolet.
6. Pour le nettoyage d'une buse standard voir page 87, point 13.2. Si une buse d'un autre type est montée voir la notice y relative.
7. Laisser le tube d'aspiration dans le produit ou le plonger dans un produit de nettoyage adéquat.

Attention

Lors de la mise en œuvre de peintures à séchage rapide ou d'un produit à deux composants, rincer sans faut le groupe à l'intérieur du temps d'utilisation avec le produit de nettoyage adéquat.

8. Nettoyage du groupe (mise hors service)

La propreté est le garant le plus sûr pour un fonctionnement sans incidents. Après avoir terminé le travail, nettoyer le matériel. Il faut éviter absolument que des restes du produit sèchent dans le groupe. Le produit utilisé pour le nettoyage (point éclair supérieur à 21°C) doit correspondre au produit de revêtement employé.

- Verrouiller le pistolet, voir mode d'emploi du pistolet

Démonter et nettoyer la buse.

Buse standard voir page 87, point 13.2, Si une buse d'un autre type est montée voir la notice y relative.

1. Poussée la goupille d'arrêt et pivoter la pompe de produit pour la sortir du produit.
2. Tirer la gâchette du pistolet pour pomper le reste de produit contenu dans le tube d'aspiration, le flexible et le pistolet dans un récipient ouvert.

Attention

En cas de produits à base de solvant, le récipient doit être mis à la terre.

Danger

Prudence! Ne pas pomper ou projeter dans un récipient à petite ouverture!

Voir prescriptions de sécurité.

3. Poussée la goupille d'arrêt et pivoter la pompe de produit dans in récipient contenant le produit de nettoyage approprié.
4. Tourner le poignée de la vanne de décharge entièrement vers la gauche (circulation).
5. Faire circuler le produit de nettoyage pendant quelques minutes en circuit fermé.
6. Tourner le poignée de la vanne de décharge entièrement vers la droite (projection).
7. Pomper le reste du produit de nettoyage dans un récipient ouvert pour vider le groupe.
8. Tourner le poignée de la vanne de décharge entièrement vers la gauche (circulation).

9. Fermer la vanne à bille de la pompe de produit – levier en position horizontale.
10. Arrêter le moteur à essence ou moteur électrique.

8.1 Nettoyage extérieur du groupe

Danger

Groupes avec moteur à essence — Arrêter le moteur à essence et le laisser refroidir.
Groupes avec moteur électrique — Tirer d'abord la fiche de la prise de secteur.

Danger

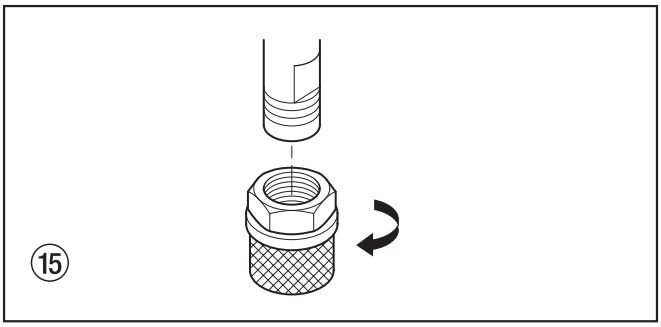
Danger de court-circuit par la pénétration d'eau dans l'équipement électrique du moteur à essence!
Ne jamais utiliser un jet ou de la vapeur sous pression pour le nettoyage.

Nettoyer l'extérieur du groupe à l'aide d'un chiffon imbibé du produit de nettoyage adéquat.

8.2 Filtre d'aspiration pour HC 920

Des filtres propres assurent toujours un débit maximum, une pression de projection constante ainsi qu'un fonctionnement correct du matériel.

– dévisser la crépine (fig. 15) du tube d'aspiration.
– Nettoyer ou remplacer la crépine.
  Effectuer le nettoyage à l'aide d'un pinceau dur et d'un produit de nettoyage correspondant.



8.3 Nettoyage du filtre à haute pression

Nettoyer régulièrement la cartouche filtrante.

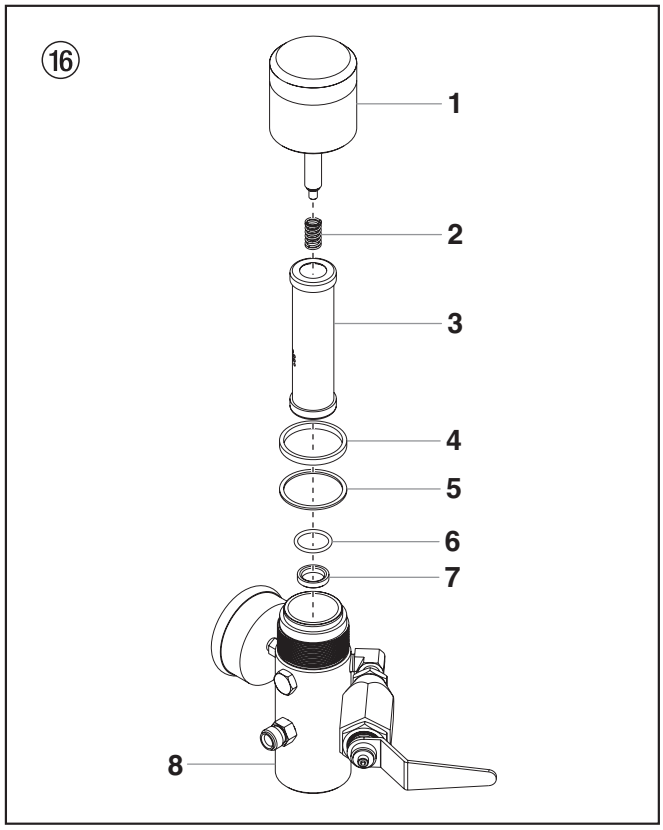
Un filtre à haute pression sale ou bouché occasionne une projection irrégulière ou le bouchage de la buse.

Démontage

1. Fermer la vanne à bille de la pompe de produit - levier en position horizontale.
   La circulation d'huile hydraulique vers le moteur hydraulique de la pompe de produit est interrompue.
2. Tourner le poignée de la vanne de décharge entièrement vers la gauche (↻ circulation).
3. Arrêter le moteur à essence ou moteur électrique.
4. Dévisser le couvercle (fig. 16, pos. 1).
5. Sortir la cartouche (3) du corps (8).
6. Avec un produit adéquat nettoyer le ressort (2), et la cartouche (3) avec la bille, nettoyer le corps (8) e le couvercle (1) à l'intérieur.
7. Contrôler si la bille dans la cartouche (3) accuse des traces d'usure, si nécessaire changer la cartouche.
8. Si la bille dans la cartouche (3) est très usée, démonter le joint torique (6) et le siège de soupape (7). Remplacer éventuellement le siège usé.
9. **Après un démontage, il faut toujours remplacer le joint torique (6).**
10. Retire le ressort (2) du couvercle (1), mesurer la longueur du ressort. S'il a moins de 19 mm, le remplacer.

Montage

1. Monter le siège de soupape (7) dans le corps (8), le siège de bille vers le haut.
2. Monter le joint torique (6) dans le corps (8).
3. Monter la cartouche (3).
4. Poser le joint mince (5) sur la partie étagée filetée du corps (8).
5. Placer le joint épais (4) sur le joint mince (5).
6. Mettre le ressort (2) sur la goupille du couvercle (1).
7. Visser le couvercle (1) et le serrer à la main.



8.4 Nettoyage du pistolet Airless

– Rincer le pistolet Airless à faible pression de service avec le produit de nettoyage adéquat.
– Nettoyer soigneusement la buse avec le produit adéquat de manière à éliminer les restes de produit.
– Nettoyer soigneusement l'extérieur du pistolet.

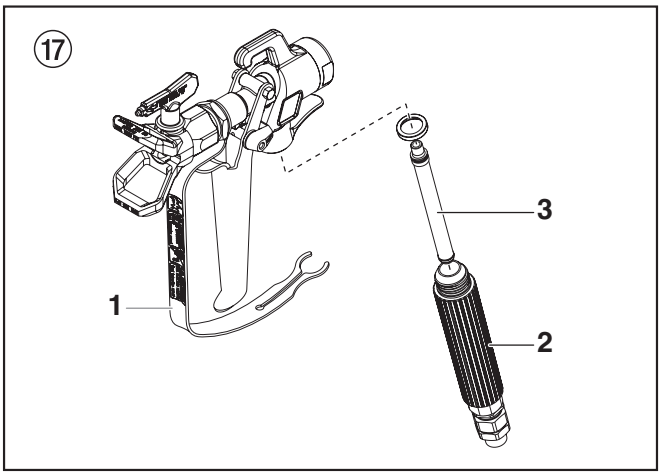
Tamis de crosse dans le pistolet Airless

Démontage (fig. 17)

1. Tirer la garde de protection (1) fortement vers l'avant.
2. Dévisser la crosse (2) du corps de pistolet. Sortir le tamis (3).
3. Le remplacer s'il est bouché ou défectueux.

Montage

1. Monter le cône plus long du tamis (3) dans le corps de pistolet.
2. Visser la crosse (2) dans le corps et serrer.
3. Emboîter la garde de protection (1).



9. Dépannage

9.1 Moteur à essence

Panne	Cause possible	Remède
A. Le moteur à essence ne démarre pas	1. Pas d'essence 2. Interrupteur MARCHE/ARRET sur ARRET 3. Robinet d'essence fermé 4. Problème avec le moteur 5. Moteur défectueux 6. Niveau d'huile insuffisant	1. Remplir le réservoir 2. Tourner l'interrupteur sur MARCHE 3. Ouvrir le robinet 4. Voir notice du moteur 5. Consulter le S.A.V. Honda 6. Ajouter de l'huile

9.2 Moteur électrique

Panne	Cause possible	Remède
A. Le groupe ne démarre pas	1. La lampe de contrôle reste éteinte. Pas de courant 2. En cas de surcharge le groupe s'arrête auto-matiquement.	1. Contrôler l'alimentation. 2. près 2 à 3 minutes, mettre le groupe en marche.
B. HC 960 et HC 960-SSP: La tige de piston de la pompe de produit ne bouge pas.	1. Mauvais sens de rotation du moteur électrique.	1. Tourner l'inverseur de polarité dans la fiche de 180°.

9.3 Moteur hydraulique

Panne	Cause possible	Remède
A. Le moteur hydraulique s'arrête en position inférieure	1. Siège du clapet de refoulement dans la pompe de produit desserré.	1. Vanne à bille sur la pompe de produit – levier en position verticale. Desserrer la vis bouchon en haut du moteur hydraulique. Pousser la soupape de renversement dans e moteur vers le bas. Remonter la vis bouchon et démarrer le groupe. La tige de piston monte et s'arrête en position basse. Dans ce cas, le siège du clapet est desserré.
	2. Soupape de renversement dans le moteur hydraulique collée ou écrou hexagonal supérieur/inférieur sur la tige de piston desserré.	2. Faire réparer par le S.A.V. Wagner.
B. Le moteur hydraulique s'arrête en position supérieure	1. La soupape de renversement est collée.	1. Faire réparer par le S.A.V. Wagner.
	2. Le ressort sur la tige depiston est cassé.	2. Faire réparer par le S.A.V. Wagner.
	3. La butée du ressort sur la tige de piston est cassée.	3. Faire réparer par le S.A.V. Wagner.
	4. De l'air dans le moteur hydraulique.	4. Tourner le bouton de réglage de la pression en arrière. Faire une purge d'air à faible pression en fonctionnement continu pendant 5 à 10 minutes. Ne laisser pas fonctionner la pompe de produit à sec. Contrôle s'il y a des fuites: • raccords desserrés au réservoir hydraulique • raccords desserrés à la pompe hydraulique • raccords desserrés aux tuyaux hydrauliques • niveau d'huile dans le réservoir hydraulique trop bas
	5. De l'air dans la pompe de produit	5. Vanne à bille sur la pompe de produit – levier en position produit verticale. Desserrer la vis bouchon en haut du moteur hydraulique. Pousser la soupape de renversement dans le moteur vers le bas. Remonter la vis bouchon et démarrer le groupe. La tige de piston monte et s'arrête en position basse. Eviter que la pompe de produit aspire de l'air.
C. Pression faible. La tige de piston descend normalement mais remonte péniblement. L'extérieur du moteur hydraulique est très chaud.	1. Garniture de piston du moteur hydraulique défectueuse	1. Faire réparer par le S.A.V. Wagner.
	2. Tige de piston cassée.	2. Faire réparer par le S.A.V. Wagner.
D. Pression faible. Pendant le fonctionnement l'extérieur du moteur hydraulique est très chaud.	1. Joint torique du milieu sur la soupape de renversement défectueux.	1. Faire réparer par le S.A.V. Wagner.
	2. Garnitures de la pompe de produit usées.	2. Remplacer

9.4 Pompe de produit

Panne	Cause possible	Remède
A. Débit de produit seulement à la montée ou la tige de piston monte lentement et descend rapidement.	1. Soupape d'aspiration fuie en raison de saletés ou d'usure	1. Contrôler et nettoyer le corps de la soupape d'aspiration. Mettre la bille et remplir de l'eau. Remplacer en cas de fuite.
	2. Produit trop visqueux. Aspiration difficile.	2. Diluer le produit conformément aux prescriptions du fournisseur.
B. Débit de produit seulement à la descente ou la tige de piston descend lentement et monte rapidement.	1. Clapet de refoulement fuie.	1. Démonter et contrôler le siège du clapet de refoulement. Mettre la bille et remplir d'eau. Remplacer en cas de fuite.
	2. Garniture inférieure usée.	2. Remplacer
C. La tige de piston monte et descend rapidement.	1. Le tube d'aspiration se trouve au-dessus du niveau de produit et aspire de l'air.	1. Remplir.
	2. Le produit est trop visqueux pour être aspiré.	2. Diluer le pro duit conformément aux prescriptions du fournisseur. Purger la pompe de produit. Tourner le bouton de la vanne de décharge à gauche (↻ circulation).
	3. Bille dans le corps de la soupape d'aspiration collée.	3. Démonter le corps de la soupape d'aspiration. Nettoyer les billes et le siège de soupape.
D. La tige de piston monte et descend lentement alors que le pistolet est fermé.	1. Raccords desserrés.	1. Contrôler tous les raccords entre la pompe de produit et le pistolet.
	2. La vanne de décharge n'est complètement fermée.	2. Tourner le poignée de la vanne de décharge entièrement vers la droite (↱ projection).
	3. Vanne de décharge usée.	3. Remplacer
	4. Garniture inférieure usée.	4. Si les mesures ci-dessus n'apportent pas de remède, remplacer la garniture inférieure.
	5. Fuite au niveau des billes dans le corps de la soupape d'aspiration et au siège du clapet de refoulement.	5. Démonter le corps de la soupape d'aspiration et le siège du clapet de refoulement. Nettoyer les billes et les sièges.
E. Pression au pistolet trop faible.	1. Buse usée.	1. Remplacer
	2. Cartouche dans le filtre à haute pression bouchée.	2. Nettoyer ou remplacer la cartouche.
	3. Flexible à haute pression trop long.	3. Réduire la longueur.
F. La tige de piston brute en montant ou en descendant.	1. Garniture supérieure gonflée par le solvant.	1. Remplacer la garniture supérieure.

10. Entretien

10.1 Entretien général

L'entretien du matériel doit être assuré une fois par an par le S.A.V. WAGNER.

1. Entretien du moteur à essence voir la notice du moteur.
2. Contrôler l'état des flexibles à haute pression.
3. Contrôler l'état des soupapes d'aspiration et de refoulement.
4. Contrôle le niveau d'huile hydraulique dans le réservoir.
5. Le cas échéant, effectuer une vidange.

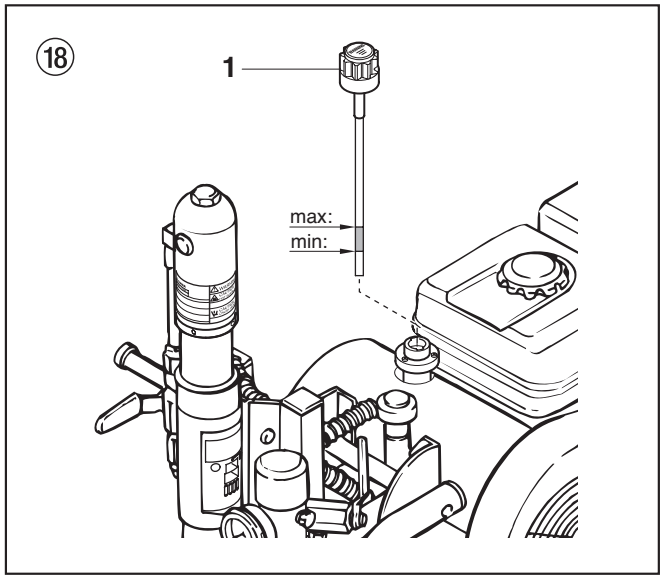
10.2 Contrôle du niveau d'huile hydraulique dans le réservoir

Contrôler le niveau d'huile chaque jour.

Danger

Groupes avec moteur électrique — Arrêter le groupe ⓪ (ARRET).
Tirer la fiche de la prise de secteur.

1. Tourner la jauge de niveau (fig. 18, pos. 1) à gauche et retirer la jauge.
2. Le niveau d'huile doit être visibles entre les repères (flèches) de la jauge.
3. Le cas échéant, ajouter de l'huile, pour la qualité voir sous vidange, chapitre 10.3.



10.3 Vidange d'huile et changement du filtre de la pompe hydraulique

Effectuer la vidange et le changement du filtre tous les 12 mois.

Danger de pollution de l'environnement
Ne jamaise évacuer l'huile usée dans la canalisation ou le sol. La pollution de la nappe souterrain est passible d'une peine. L'huile usée est reprise à l'achat d'huile hydraulique.

Effectuer la vidange alors que le groupe est à la température de fonctionnement.

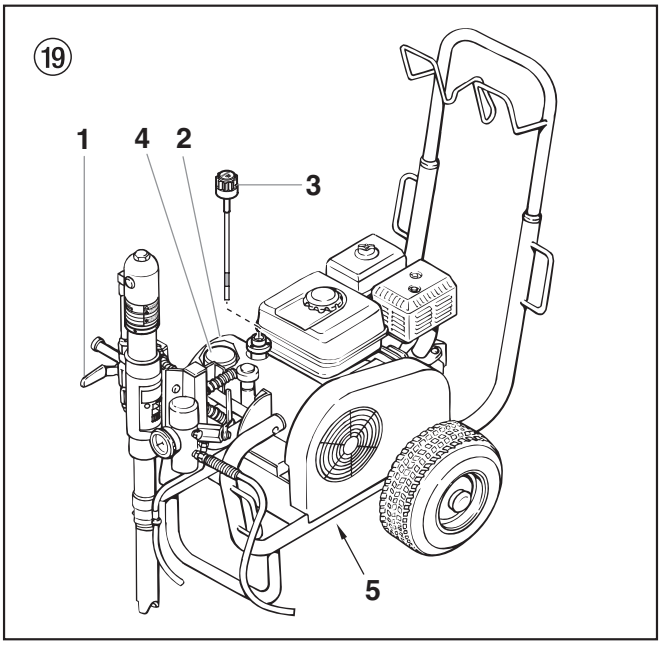
Danger

Groupes avec moteur électrique — Arrêter le groupe ⓪ (ARRET).
Tirer la fiche de la prise de secteur.

1. Arrêter le moteur à essence ou moteur électrique.
2. Vanne à bille (fig. 19, pos. 1) sur la pompe de produit - levier en position verticale.
3. Dévisser les vis du couvercle (2) de la pompe hydraulique et enlever le couvercle.
4. Tourner la jauge de niveau d'huile (3) à gauche pour la retirer.
5. Dévisser le filtre d'huile (4) à l'aide d'une clé à bande pour le remplacer.
6. Ouvrir la vis bouchon (5) sous le réservoir d'huile hydraulique et laisser s'écouler l'huile usée.
7. Revisser la vis bouchon.
8. **Remplir 4,7 litres d'huile hydraulique ESSO NUTO H 32.**

Pendant le remplissage, de l'air peut entrer dans le système hydraulique. Pour cette raison, une purge d'air du système est nécessaire.

9. A cet effet, faire marcher le groupe pendant au moins cinq minutes à faible pression. La purge d'air s'effectue ainsi automatiquement.

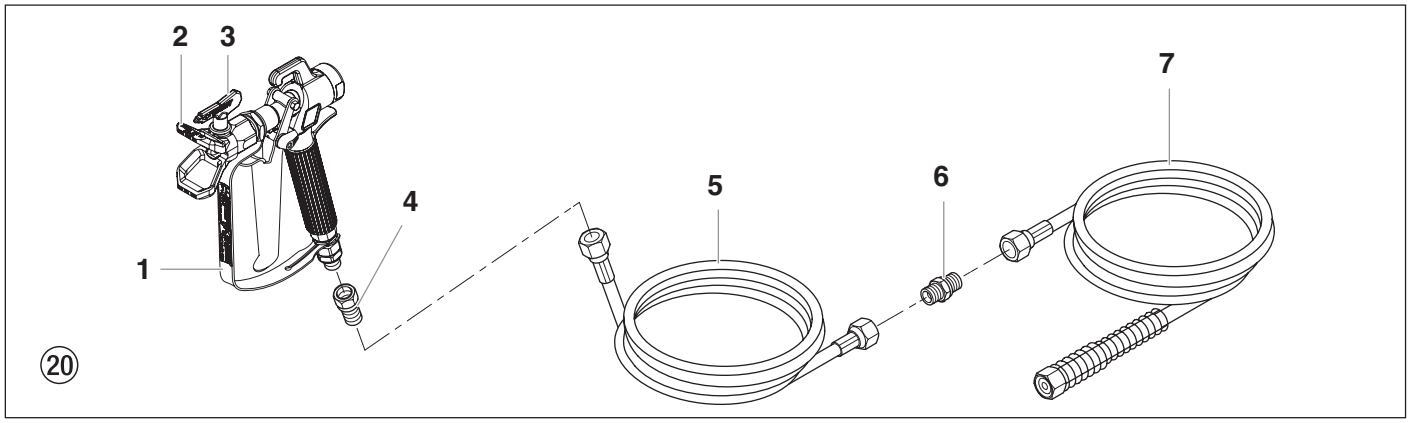


10.4 Flexible à haute pression

Contrôle visuel du flexible à haute pression quant à des coupures ou gonflements éventuels, spécialement aux environs des raccords. Les écrous de fixation doivent tourner librement.

11. Equipement standard groupes HC

Pos.	HC 920 Réf. No.	HC 940 Réf. No.	HC 940-SSP Réf. No.	HC 960 Réf. No.	HC 960-SSP Réf. No.	Désignation
1	0502 166	0502 166	0502 166	0502 166	0502 166	Pistolet AG 14, TradeTip 2-F
	0502 119	0502 119	0502 119	0502 119	0502 119	Pistolet AG 14, TradeTip 2-G
2	0556 042	0556 042	0556 042	0556 042	0556 042	Porte buse F TradeTip 2
	0556 041	0556 041	0556 041	0556 041	0556 041	Porte buse G TradeTip 2
3	0552 427	0552 427	————	————	————	Wagner TradeTip 2
			0552 433	0552 433	0552 433	Wagner TradeTip 2
	————	————	0552 243	————	0552 243	Wagner TradeTip 2
4	0179 732	0179 732	0179 732	0179 732	0179 732	Raccord 1/4” x 3/8”
5	————	————	0528 127	0528 127	0528 127	Fouet du flexible DN 10 mm, 2,5 m, NPSM 3/8
6	————	————	3203 026	3203 026	3203 026	Raccord double 3/8 – 1/2
	————	————	9985 783	9985 783	9985 783	Raccord double 3/8 – 3/4
	————	————	9985 782	9985 782	9985 782	Raccord double 1/2 – 3/4
7	0528 125	0528 125	————	————	————	Flexible à haute pression spécial DN 10 mm, 15 m, NPSM 3/8
	————	————	0528 126	0528 126	0528 126	Flexible à haute pression spécial DN 13 mm, 15 m, NPSM 1/2
	————	————	9984 571	9984 571	9984 571	Flexible à haute pression spécial DN 19 mm, 15 m, NPSM 3/4
8	————	————	9985 783	9985 783	9985 783	Raccord double 3/8 – 3/4 (filtre à haute pression)



12. Accessoires et pièces de rechange

12.1 Accessoires pour groupes HC (illustration des accessoires voir page 120)

Pos.	HC 920 Réf. No.	HC 940 Réf. No.	HC 940-SSP Réf. No.	HC 960 Réf. No.	HC 960-SSP Réf. No.	Désignation
1	0096 019	0096 019	0096 019	0096 019	0096 019	Pistolet à rallonge 100 cm
	0096 005	0096 005	0096 005	0096 005	0096 005	Pistolet à rallonge 150 cm
	0096 006	0096 006	0096 006	0096 006	0096 006	Pistolet à rallonge 270 cm
2	————	————	————	————	————	Flexibles à haute pression et raccords, voir sous 11. équipement standard groupes HC
3	0256 343	0256 343	————	————	————	Raccord double NPSM 3/8 (pour rallonger le flexible)
	————	————	3202 901	3202 901	3202 901	Raccord double 1/2 (pour rallonger le flexible)
	————	————	9985 781	9985 781	9985 781	Raccord double 3/4 (pour rallonger le flexible)
4	0268 905	0268 905	0268 905	0268 905	0268 905	Jeu de buses de structure 4, 6, 8, 10 mm
5	0258 202	0258 202	0258 202	0258 202	0258 202	Tête de projection pour la mise en œuvre d'enduits à projeter Airless (structure tachetée sous addition d'air)
	0258 720	0258 720	0258 720	0258 720	0258 720	Jeu de projection à structure tachetée: tête de projection, jeu de buses de structure, aiguille de nettoyage de buse, tuyau d'air DN 9 mm, 15 m avec raccord rapide (sans illustration)
6	0345 010	0345 010	0345 010	0345 010	0345 010	Rouleau à alimentation interne IR-100
7	————	0349 907	0349 907	0349 907	0349 907	Système d'aspiration pour conteneurs, diamètre du flexible 50 mm
	————	————	9991 651	————	9991 651	Réduction adapteur B en raccord C
8	————	0258 712	————	0258 712	————	Système pour vinyle
9	————	0258 715	————	0258 715	————	Système pour mastic
10	————	————	0349 910	————	0349 910	Cuve à enduit

12.2 Liste des pièces de rechange de la pompe de produit HC 920 (illustration voir page 121)

Pos.	Réf. No.	Désignation
1	0349 473	Couvercle (2)
2	0349 472	Vis (2)
3	0349 406*(**)	Bague spiralée
4	0349 506	Goupille de liaison
5	0349 612	Adaptateur
6	0349 238*(**)	Garniture complète (2)
7	0349 498	Ressort conique
8	0349 507*	Tige de piston
9	0349 493	Plateau à ressort
10	0349 505*(**)	Douille
11	0349 504	Ressort
12	0349 519*(**)	Bille
13	0555 651*(**)	Siège du clapet de refoulement
14	0555 652*(**)	Rondelle
15	0555 653	Corps du clapet de refoulement
16	0349 503*(**)	Joint torique (2)
17	0349 508*	Vérin
18	0349 502*(**)	Joint torique
19	0528 071	Rondelle
20	0528 080	Guide de bille
21	0349 509*(**)	Bille
22	0509 592*(**)	Siège de la soupape d'aspiration
23	0509 582*(**)	Siège du joint torique
24	0528 009	Corps de la soupape d'aspiration
25	0507 782	Tube d'aspiration
26	0349 602	Filtre, 10 mailles
	0528 105*	Kit de service pompe de produit
	0528 104**	Kit de service soupapes et garnitures
	9992 504	Huile de balayage 250 ml (Mesamoll)

12.3 Liste des pièces de rechange de la pompe de produit HC 940 · HC 940-SSP · HC 960 · HC 960-SSP

(illustration voir page 121)

Pos.	HC 940 Réf. No.	HC 940-SSP Réf. No.	HC 960 Réf. No.	HC 960-SSP Réf. No.	Désignation
1	0349 473	0349 473	0349 473	0349 473	Couvercle (2)
2	0349 472	0349 472	0349 472	0349 472	Vis (2)
3	0349 406*(**)	0349 406*(**)	0349 406*(**)	0349 406*(**)	Bague spiralée
4	0349 407	0349 407	0349 407	0349 407	Goupille de liaison
5	0349 612	0349 612	0349 612	0349 612	Adaptateur
6	0349 409*(**)	0349 409*(**)	0349 409*(**)	0349 409*(**)	Garniture complète (2)
7	0349 410	0349 410	0349 410	0349 410	Ressort conique
8	0349 596*	0349 596*	0349 411*	0349 411*	Tige de piston
9	0349 412	0349 412	0349 412	0349 412	Douille à collet
10	0349 413	0349 413	0349 413	0349 413	Ressort
11	0349 622*(**)	0349 622*(**)	0349 622*(**)	0349 622*(**)	Guide de bille
12	0349 414*(**)	0349 414*(**)	0349 414*(**)	0349 414*(**)	Bille
13	0555 668*	0555 668*	0555 668*	0555 668*	Siège du clapet de refoulement
14	0555 669*(**)	0555 669*(**)	0555 669*(**)	0555 669*(**)	Rondelle
15	0555 670	0555 670	0555 670	0555 670	Corps du clapet de refoulement
16	0349 408*(**)	0349 408*(**)	0349 408*(**)	0349 408*(**)	Joint torique
17	0349 606*	0349 606*	0349 416*	0349 416*	Vérin
18	0349 417*(**)	0349 417*(**)	0349 417*(**)	0349 417*(**)	Joint torique
19	0528 081	0528 081	0528 081	0528 081	Rondelle
20	0555 672	————	0555 672	————	Guide de bille
21	0349 477*(**)	————	0349 477*(**)	————	Bille
22	0509 623*	0509 623*	0509 623*	0509 623*	Siège de la soupape d'aspiration
23	0509 708*(**)	0509 708*(**)	0509 708*(**)	0509 708*(**)	Siège du joint torique
24	0528 011	————	0528 011	————	Corps de la soupape d'aspiration
25	0349 300	————	0349 300	————	Tube d'aspiration
	0528 102*	0528 102*	0528 103*	0528 103*	Kit de service pompe de produit
	0528 101**	0528 101**	0528 101**	0528 101**	Kit de service soupapes et garnitures
	9992 504	9992 504	9992 504	9992 504	Huile de balayage 250 ml (Mesamoll)

12.4 Liste des pièces de rechange piston à auget HC 940-SSP · HC 960-SSP

(illustration voir page 121)

Pos.	Réf. No.	Désignation
1	9907 195	Vis(4)
2	9920 102	Rondelle (4)
3	9900 513	Vis
4	0349 683	Plat de pression
5	0349 684	Plat de bouchon
6	0367 525	Joint torique (2)
7	0349 685	Bague d'étoupage
8	0349 556	Guide de bille
9	0037 776	Ressort de pression
10	9941 537	Bille
11	0349 557	Siège de bille
12	9930 411	Goupille cannelée
13	9906 025	Vis de chapeau
14	9971 009	Joint torique
15	0349 555	Bouchon
16	0349 152	Bouchon complète
17	0349 688	Bouchon avec l'adapteur
18	9971 148	Joint torique
19	9941 501	Bille
20	0349 151	Clapet de refoulement

Pos.	Réf. No.	Désignation
21	9910 712	Ecrou borgne M 6 (2)
22	9923 501	Ressort plat (4)
23	0349 690	Segment de raccordement
24	9910 113	Ecrou hexagonal M 6
25	0349 551	Vis perforée
26	9923 504	Ressort plat
27	0349 576	Garniture complète
28	3053 865	Bague de retenue
29	0349687	Douille
30	9971 353	Joint torique 21 x 2
31	0349 408	Joint torique 50 x 1.78
32	0349 686	Ecrou
33	0349 682	Corps de la soupape d'aspiration
34	9971 489	Joint torique 47 x 2.5
35	0349 545	Tige
36	9920 311	Rondelle (2)
37	0349 544	Plateau du piston à auget
38	0349 543	Piston à auget
39	0349 580	Tube d'aspiration
	0349 150	Piston à auget complète

12.5 Liste des pièces de rechange filtre à haute pression

(illustration voir page 123)

Pos.	HC 920 Réf. No.	HC 940 Réf. No.	HC 940-SSP HC 960 HC 960-SSP Réf. No.	Désignation
1	0349 429	0349 429	0349 429	Couvercle du corps
2	0349 430*	0349 430*	0349 430*	Ressort
3	0349 707	0349 707	0349 707	Cartouche de filtre 0 mailles (équipement standard)
	0349 431	0349 431	0349 431	Cartouche de filtre 5 mailles (accessoire)
	0349 704	0349 704	0349 704	Cartouche de filtre 50 mailles (accessoire)
	0349 705	0349 705	0349 705	Cartouche de filtre 100 mailles (accessoire)
4	0349 432*	0349 432*	0349 432*	Joint épais
5	0349 433*	0349 433*	0349 433*	Joint mince
6	0349 434*	0349 434*	0349 434*	Joint torique
7	0349 435	0349 435	0349 435	Siège de soupape
8	999 1954	999 1954	999 1954	Manomètre
9	0349 436	0349 436	0349 436	Corps
10	0349 438	0349 438	0349 438	Vis bouchon
11	0349 439	0349 439	————	Raccord double NPSM 3/8
	————	————	0349 610	Raccord double NPSM 3/8
12	0528 082	0528 082	0528 082	Raccord angulaire, 90°
13	0555 645	0555 645	0555 645	Vanne de décharge
14	0556 101	0556 101	0556 101	Adaptateur
15	0528 034	0528 034	0528 034	Tube de retour
16	0528 095	9850 639	9850 639	Collier de serrage
	0349 700*	0349 700*	0349 700*	Kit de service filtre à haute pression

12.6 Liste des pièces de rechange du système hydraulique

(illustration voir page 124)

Pos.	HC 920 Réf. No.	HC 940 HC 940-SSP HC 960 HC 960-SSP Réf. No.	Désignation
1	0349 358	0349 358	Tuyau de pression
2	0349 487	0349 487	Coude
3	0349 339	0349 339	Raccord
4	0349 337	0349 337	Tube
5	0349 338	0349 338	Collier
6	0349 340	0349 340	Raccord angulaire
7	0349 341	0349 341	Bouton de réglage de pression
8	0349 490	0349 455	Pompe hydraulique
9	0349 456	0349 456	Clavette
10	0349 345	0349 345	Vis de blocage
11	0349 483	0349 344	Poulie
12	0349 360	0349 360	Joint torique
13	0349 302	0349 302	Vis hexagonale (8)
14	0349 303	0349 303	Rondelle ressort (10)
15	0528 160	0528 160	Couvercle du réservoir d’huile
16	0349 348	0349 348	Vis à tête fraisée (2)
17	0349 347	0349 347	Rondelle (2)
18	0349 349	0349 349	Vis (2)
19	0349 350	0349 350	Joint
20	0349 374	0349 374	Ecrou de serrage
23	0349 351	0349 351	Raccord double
24	0349 352	0349 352	Coude
25	0349 353	0349 353	Filtre
26	0349 458	0349 458	Ecrou de blocage (2)
27	0254 426	0254 426	Rondelle (5)
28	0349 480	0349 480	Vis hexagonale (3)
29	0349 484	0349 484	Vis bouchon
30	0349 302	0349 302	Vis hexagonale
31	0349 485	0349 485	Réservoir d’huile hydraulique
32	0349 371	0349 371	Bague d’espacement
33	0349 370	0349 370	Verrou
34	0349 369	0349 369	Ecrou borgne
35	0349 368	0349 368	Vis à ailes
36	0349 356	0349 356	Tuyau de retour
37	0349 465	0349 465	Coude 45°
38	0349 463	0349 463	Adaptateur
39	0349 361	0349 361	Barrette de mise à la masse
40	0349 373	0349 373	By-pass
41	0349 468	0349 468	Filtre
42	0349 467	0349 467	Raccord de remplissage
43	0349 614	0349 614	Jauge de niveau
44	0349 521	0349 521	Vanne à bille
45	0528 096	0528 096	Raccord

12.7 Liste des pièces de rechange entraînement avec moteur à essence

(illustration voir page 125)

Pos.	HC 920 Réf. No.	HC 940 HC 940-SSP Réf. No.	HC 960 HC 960-SSP Réf. No.	Désignation
1	0349 533	————	————	Moteur à essence Honda GX 120 K1-QX-4-OH, 3 kW
	————	0349 589	————	Moteur à essence Honda GX 160 T1-QX-4-OH, 4,1 kW
	————	————	0349 421	Moteur à essence Honda GX 270 K1-QX-4-OH, 6 kW
2	9900 241	9900 241	————	Vis hexagonale M 8 x 40 (4)
	————	————	9900 137	Vis hexagonale M 10 x 40 (4)
3	3138 808	3138 808	————	Rondelle 8.4 (8)
	————	————	9920 201	Rondelle 10.5 (8)
4	0349 537	0349 537	0349 537	Plaque de fixation
5	9921 601	9921 601	————	Rondelle ressort 8 (4)
	————	————	9921 507	Rondelle ressort A 10 (4)
6	9910 107	9910 107	————	Ecrou hexagonal M 8 (4)
	————	————	9910 105	Ecrou hexagonal M 10 (4)
7	0349 531	0528 109	0349 426	Courroie
8	0349 530	0349 591	0349 423	Poulie
9	9931 043	9931 043	0349 422	Clavette

12.8 Liste des pièces de rechange entraînement avec moteur électrique

(illustration voir page 126)

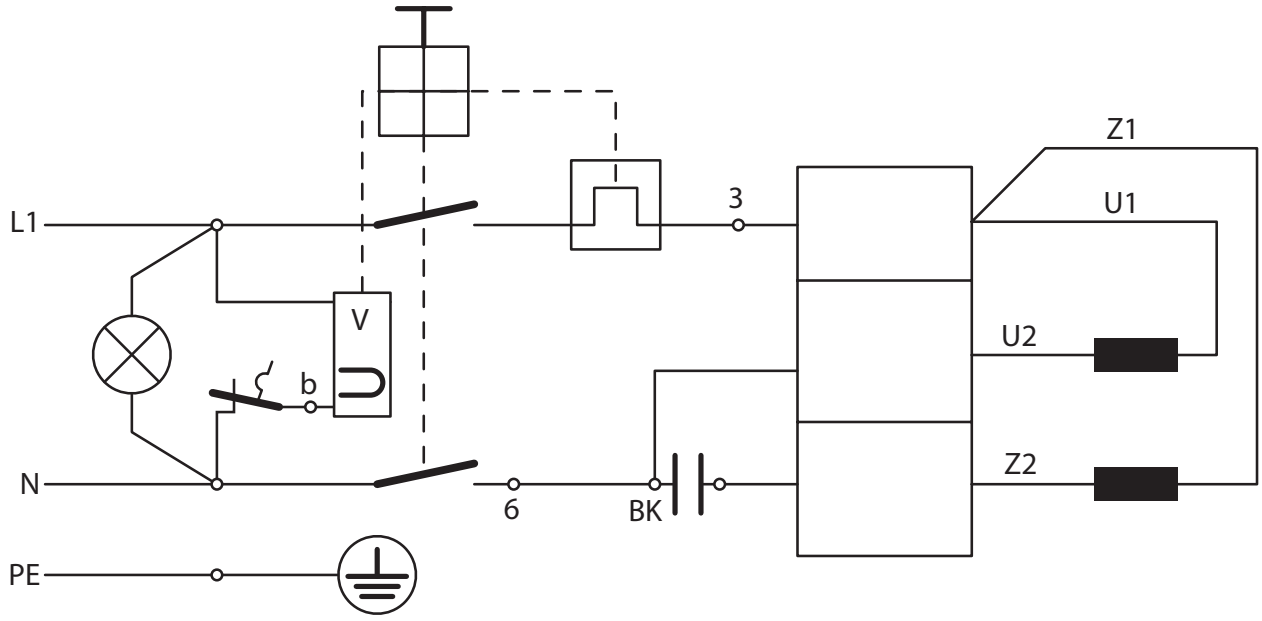
Pos.	HC 920 Réf. No.	HC 940 HC 940-SSP Réf. No.	HC 960 HC 960-SSP Réf. No.	Désignation
1	0349 592	0349 592	————	Motor électrique 230 V~, 50 Hz
	————	————	0349 222	Motor électrique 400 V, 50 Hz, V3~
2	9931 039	9931 039	————	Clavette 8 x 7 x 25
	————	————	9931 042	Clavette 8 x 7 x 45
3	0349 586	0349 643	0349 535	Poulie
4	————	0349 644	0349 536	Douille de serrage
5	0349 587	0349 590	0349 538	Courroie
6	9921 601	9921 601	————	Rondelle ressort 8 (4)
	————	————	9921 507	Rondelle ressort A 10 (4)
7	3138 808	3138 808	————	Rondelle 8,4 (8)
	————	————	9920 201	Rondelle 10,5 (8)
8	9910 107	9910 107	————	Ecrou hexagonal M 8 (4)
	————	————	9910 105	Ecrou hexagonal M 10 (4)
9	0349 537	0349 537	0349 537	Plaque de fixation
10	9900 241	9900 241	————	Vis hexagonale M 8 x 40 (4)
	————	————	9900 127	Vis hexagonale M 10 x 35 (4)
11	0349 653	0349 653	————	Carter
12	0349 677	0349 677	————	Condensateur 60 MF/400-450 V (230 V~, 50 Hz)
13	9953 704	9953 704	————	Interrupteur MARCHE/ARRET 230 V~, 50 Hz
	————	————	0349 645	Interrupteur MARCHE/ARRET 400 V, 50 Hz, V3~
14	0349 670	0349 670	0349 670	Lampe de contrôle
15	9951 652	9951 652	————	Cordon d'alimentation H07RN-F3G2,5 – 6m
	————	————	0349 259	Cordon d'alimentation H07RN-F5G2,5 – 6 m

12.9 Liste des pièces de rechange entraînement avec chariot

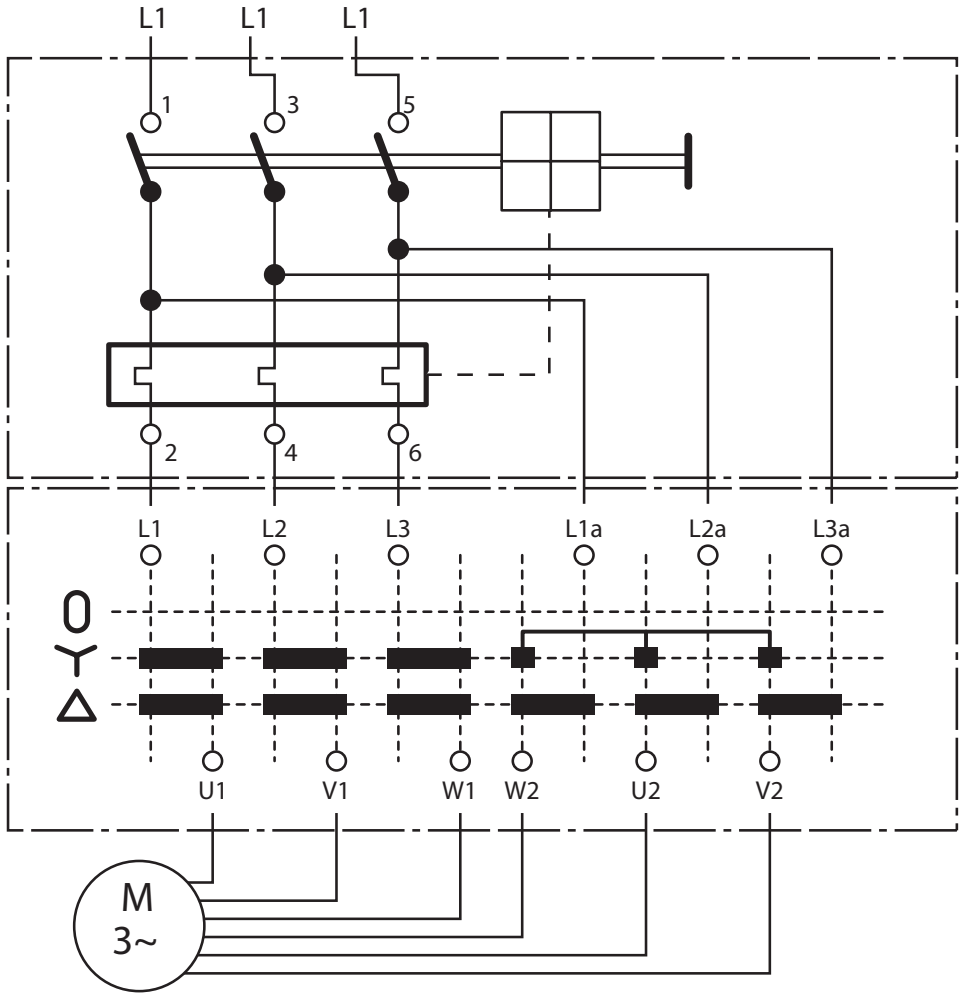
(illustration voir page 127)

Pos.	HC 920 HC 940 HC 940-SSP Réf. No.	HC 960 HC 960-SSP Réf. No.	Désignation
1	0528 002	0528 002	Couvercle
2	0509 219	0509 219	Vis (2)
3	0349 303	0349 303	Rondelle ressort (4)
4	0528 090	0528 090	Equerre de fixation
5	0528 093	0528 093	Rondelle (2)
6	0528 092	0528 092	Vis (2)
7	0528 093	0528 093	Ecrou hexagonal
8	0507 561	0507 561	Rondelle
9	0555 449	0555 449	Tôle de fixation
10	0528 005	0528 021	Capot de courroie
11	0349 524	0349 541	Capot de courroie partie inférieure
12	0528 088	0528 088	Bague de retenue (6)
13	0295 687	0295 687	Rondelle (4)
14	0528 087	0528 087	Axe
15	0509 239	0509 239	Goupille
16	0528 085	0528 085	Bouchon (2)
17	0349 324	0349 324	Poignée
18	0349 327	0349 327	Goupille d’arrêt
19	0349 328	0349 328	Ressort
20	0349 480	0349 480	Vis
21	0349 362	0349 362	Rondelle à ressort
22	0528 086	0528 086	Support
23	0349 302	0349 302	Vis hexagonale (2)
24	0528 089	0528 089	Poignée
25	9841 504	9841 504	Ressort (2)
26	0295 609	0295 609	Douille d’espacement (2)
27	0295 610	0295 610	Goupille de serrage (2)
28	0295 607	0295 607	Douille (2)
29	0295 606	0295 606	Rondelle dentée (4)
30	0295 608	0295 608	Vis (4)
31	0528 083	0528 083	Châssis
32	0509 390	0509 390	Roue (2)
33	0528 084	0528 084	Rondelle (non illustré)

12.10 Schéma électrique HC920 · HC940



12.11 Schéma électrique HC960



13. Annexe

13.1 Choix des buses

Pour réaliser un travail correct et rationnel, le choix de la buse est de grande importance. Dans beaucoup de cas, la buse correcte ne peut être trouvé que par un essai de projection.

Quelques règles à ce sujet:

Le jet de projection doit être régulier.

Si le jet comporte des bandes, la pression de projection est trop faible ou la viscosité du produit est trop élevée.

Remède: Augmenter la pression ou diluer le produit. Chaque pompe a un débit déterminé par rapport à la grandeur de l'orifice de buse.

Règle générale: grande buse = faible pression
petite buse = haute pression

Il existe un grand choix de buses avec angles de projection différents.

13.2 Entretien et nettoyage de buses Airless en carbure

Buses standard

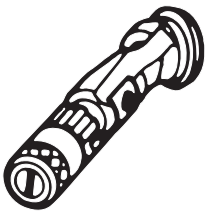
En cas d'utilisation d'une buse différente, la nettoyer en suivant les indications du fabricant.

La buse comporte un orifice usiné avec grande précision. Afin d'obtenir une longue durée de vie il est indispensable de traiter les buses avec grand soin. Il faut savoir que l'insert en carbure est fragile. Pour cette raison il ne faut jamais laisser tomber la buse ni la traiter avec des objets métalliques.

Tenir compte des points suivants afin de conserver la propreté et la disponibilité de la buse:

1. Tourner le poignée de la vanne de décharge entièrement vers la gauche (↻ circulation).
2. Arrêter le moteur à essence.
3. Démonter la buse du pistolet.
4. Mettre la buse dans le diluant approprié jusqu'à dilution complète des restes de produit.
5. Souffler la buse si l'air comprimé est à disposition.
6. Avec un objet pointu en bois (cure-dents) enlever les restes éventuels.
7. Contrôler la buse à l'aide d'une loupe et répéter les pas de 4 à 6 si nécessaire.

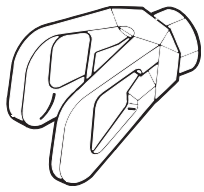
13.3 Accessoires de pistolets



Buse réglable à jet plat
jusqu'à 250 bar (25 MPa)

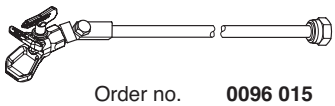
Marquage	Orifice mm	Largeur du jet à une distance de 30 cm environ de l'objet et une pression de 10 MPa (100 bar)	Utilisation	Réf. No buse réglable
15	0,13 - 0,46	5 - 35 cm	Laques	**0999 057**
20	0,18 - 0,48	5 - 50 cm	laques, bouche-p.	**0999 053**
28	0,28 - 0,66	8 - 55 cm	laques, vinyles	**0999 054**
41	0,43 - 0,88	10 - 60 cm	anti-rouille - vinyles	**0999 055**
49	0,53 - 1,37	10 - 40 cm	evêtement de surfaces importantes	**0999 056**

Protection
pour buse réglable à jet plat



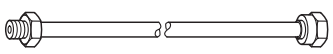
Réf. No. **0097 294**

Rallonge de buse avec articulation pivotante (sans buse)



longeur 100 cm Order no. **0096 015**
longeur 200 cm Order no. **0096 016**
longeur 300 cm Order no. **0096 017**

Rallonge de buse



15 cm, filet F, Réf. No. **0556 051**
30 cm, filet F, Réf. No. **0556 052**
45 cm, filet F, Réf. No. **0556 053**
60 cm, filet F, Réf. No. **0556 054**

15 cm, filet G, Réf. No. **0556 074**
30 cm, filet G, Réf. No. **0556 075**
45 cm, filet G, Réf. No. **0556 076**
60 cm, filet G, Réf. No. **0556 077**

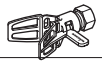
13.4 Tableau des buses Airless

WAGNER
Trade Tip 2
jusqu'à 270 bar
(27 MPa)

sans buse
filet F (11/16 - 16 UN)
pour pistolets Wagner
Réf. No. **0556 042**

sans buse
filet G (7/8 - 14 UNF)
pour pistolets Graco/Titan
Réf. No. **0556 041**

WAGNER Tip
jusqu'à 530 bar (53 MPa)



sans buse
Réf. No. **1088 001**

Buses standard
jusqu'à 530 bar (53 MPa)

Utilisation			Marquage	Angle de projection	Orifice inch / mm	Largeur du jet mm [1]	Réf. No.	Réf. No.	Réf. No.
Laques naturelles vernis huiles	Tamis de crosse „ROUGE“		407	40°	0.007 / 0.18	160	0090 407	1088 407	0552 407
			507	50°	0.007 / 0.18	190	0090 507	———	———
			209	20°	0.009 / 0.23	145	0090 209	1088 209	0552 209
			309	30°	0.009 / 0.23	160	0090 309	1088 309	0552 309
			409	40°	0.009 / 0.23	190	0090 409	1088 409	0552 409
			509	50°	0.009 / 0.23	205	0090 509	1088 509	0552 509
			609	60°	0.009 / 0.23	220	0090 609	1088 609	0552 609
Laques synthétiques			111	10°	0.011 / 0.28	85	0090 111	1088 111	0552 111
			211	20°	0.011 / 0.28	95	0090 211	1088 211	0552 211
			311	30°	0.011 / 0.28	125	0090 311	1088 311	0552 311
			411	40°	0.011 / 0.28	195	0090 411	1088 411	0552 411
			511	50°	0.011 / 0.28	215	0090 511	1088 511	0552 511
			611	60°	0.011 / 0.28	265	0090 611	1088 611	0552 611
Laques, apprêts, chromate de zinc, couches de fond, bouche-pores			113	10°	0.013 / 0.33	100	0090 113	1088 113	0552 113
			213	20°	0.013 / 0.33	110	0090 213	1088 213	0552 213
			313	30°	0.013 / 0.33	135	0090 313	1088 313	0552 313
			413	40°	0.013 / 0.33	200	0090 413	1088 413	0552 413
			513	50°	0.013 / 0.33	245	0090 513	1088 513	0552 513
			613	60°	0.013 / 0.33	275	0090 613	1088 613	0552 613
			813	80°	0.013 / 0.33	305	0090 813	1088 813	0552 813
Bouche-pores, enduits à projeter, anti-rouilles		Tamis de crosse „JAUNE“	115	10°	0.015 / 0.38	90	0090 115	1088 115	0552 115
			215	20°	0.015 / 0.38	100	0090 215	1088 215	0552 215
			315	30°	0.015 / 0.38	160	0090 315	1088 315	0552 315
			415	40°	0.015 / 0.38	200	0090 415	1088 415	0552 415
			515	50°	0.015 / 0.38	245	0090 515	1088 515	0552 515
			615	60°	0.015 / 0.38	265	0090 615	1088 615	0552 615
			715	70°	0.015 / 0.38	290	0090 715	1088 715	0552 715
			815	80°	0.015 / 0.38	325	0090 815	1088 815	0552 815
Enduits à projeter, anti-rouilles, minium de plomb, peintures latex			217	20°	0.017 / 0.43	110	0090 217	1088 217	0552 217
			317	30°	0.017 / 0.43	150	0090 317	1088 317	0552 317
			417	40°	0.017 / 0.43	180	0090 417	1088 417	0552 417
			517	50°	0.017 / 0.43	225	0090 517	1088 517	0552 517
			617	60°	0.017 / 0.43	280	0090 617	1088 617	0552 617
			717	70°	0.017 / 0.43	325	0090 717	1088 717	0552 717
	Tamis de crosse „BLANC“		219	20°	0.019 / 0.48	145	0090 219	1088 219	0552 219
			319	30°	0.019 / 0.48	160	0090 319	1088 319	0552 319
			419	40°	0.019 / 0.48	185	0090 419	1088 419	0552 419
			519	50°	0.019 / 0.48	260	0090 519	1088 519	0552 519
			619	60°	0.019 / 0.48	295	0090 619	1088 619	0552 619
			719	70°	0.019 / 0.48	320	0090 719	1088 719	0552 719
			819	80°	0.019 / 0.48	400	0090 819	1088 819	0552 819
Peintures au mica, peintures à base de zinc, vinyles			221	20°	0.021 / 0.53	145	0090 221	1088 221	0552 221
			421	40°	0.021 / 0.53	190	0090 421	1088 421	0552 421
			521	50°	0.021 / 0.53	245	0090 521	1088 521	0552 521
			621	60°	0.021 / 0.53	290	0090 621	1088 621	0552 621
			821	80°	0.021 / 0.53	375	0090 821	1088 821	0552 821
Peintures anti-rouille			223	20°	0.023 / 0.58	155	0090 223	1088 223	0552 223
			423	40°	0.023 / 0.58	180	0090 423	1088 423	0552 423
			523	50°	0.023 / 0.58	245	0090 523	1088 523	0552 523
			623	60°	0.023 / 0.58	275	0090 623	1088 623	0552 623
			723	70°	0.023 / 0.58	325	0090 723	1088 723	0552 723
			823	80°	0.023 / 0.58	345	0090 823	1088 823	0552 823
Vinyles, liants, colles, peintures chargées			225	20°	0.025 / 0.64	130	0090 225	1088 225	0552 225
			425	40°	0.025 / 0.64	190	0090 425	1088 425	0552 425
			525	50°	0.025 / 0.64	230	0090 525	1088 525	0552 525
			625	60°	0.025 / 0.64	250	0090 625	1088 625	0552 625
			825	80°	0.025 / 0.64	295	0090 825	1088 825	0552 825
		Tamis de crosse „VERT“	227	20°	0.027 / 0.69	160	0090 227	1088 227	0552 227
			427	40°	0.027 / 0.69	180	0090 427	1088 427	0552 427
			527	50°	0.027 / 0.69	200	0090 527	1088 527	0552 527
			627	60°	0.027 / 0.69	265	0090 627	1088 627	0552 627
			827	80°	0.027 / 0.69	340	0090 827	1088 827	0552 827
			629	60°	0.029 / 0.75	285	0090 629	1088 629	0552 629
			231	20°	0.031 / 0.79	155	0090 231	1088 231	0552 231
			431	40°	0.031 / 0.79	185	0090 431	1088 431	0552 431
			531	50°	0.031 / 0.79	220	0090 531	1088 531	0552 531
			631	60°	0.031 / 0.79	270	0090 631	1088 631	0552 631
			433	40°	0.033 / 0.83	220	0090 433	1088 433	0552 433
			235	20°	0.035 / 0.90	160	0090 235	1088 235	0552 235
			435	40°	0.035 / 0.90	195	0090 435	1088 435	0552 435
			535	50°	0.035 / 0.90	235	0090 535	1088 535	0552 535
			635	60°	0.035 / 0.90	295	0090 635	1088 635	0552 635
			839	80°	0.039 / 0.99	480	0090 839	———	———
Peintures pour surface importantes			243	20°	0.043 / 1.10	185	0090 243	1088 243	0552 243
			543	50°	0.043 / 1.10	340	0090 543	1088 543	0552 543
			552	50°	0.052 / 1.30	350	0090 552	1088 552	0552 552

[1] Largeur du jet à une distance de 30 cm environ du support, pression de projection 100 bar (10 MPa), laque synthétique de 20 secondes-DIN.

USINES ET POINTS DE VENTE

Allemagne	Suisse	Japon	USA
J. Wagner GmbH Otto-Lilienthal Str. 18 88677 Markdorf Allemagne	J. Wagner AG Industriestr. 22 9450 Altstätten Suisse	Wagner Spraytech Japan / Ltd. 2-35, Shinden-Nishimachi Osaka / Japon	Wagner Spraytech Corp. P.O. Box 279 Minneapolis, MN 55440 USA
Tél. 07544/5050 Fax 07544/505-200 info@wagner-group.com	Tél. 0041/71/7572211 Fax 0041/71/7572222 wagner@wagner-group.ch	Tél. 728/743562 Fax 728/744684	Tél. 001/763/553-7000 Fax 001/763/553-7288 info@wagnersystemsinc.com

F

J WAGNER FRANCE S.A.R.L • Parc Gutenberg - Bâtiment F • 8 voie la Cardon •
91128 Palaiseau Cedex
Tél 0033 (0)825 011 111 • Fax 0033 (0)1 69 81 72 57 • division.batiment@wagner-france.fr

LE SERVICE CLIENTELE WAGNER

Service Commandes tél : 0033 (0)825 011 111
Service Technique tél : 0033 (0)892 68 20 65

B

Wagner Spraytech
Belgium SA
Veilinglaan 58
1861 Meise-Wolvertem
Belgium
Tél 0032/2/2694675
Fax 0032/2/2697845
info@wagner-group.be